

Initiation à la Musique

# CHANTONS

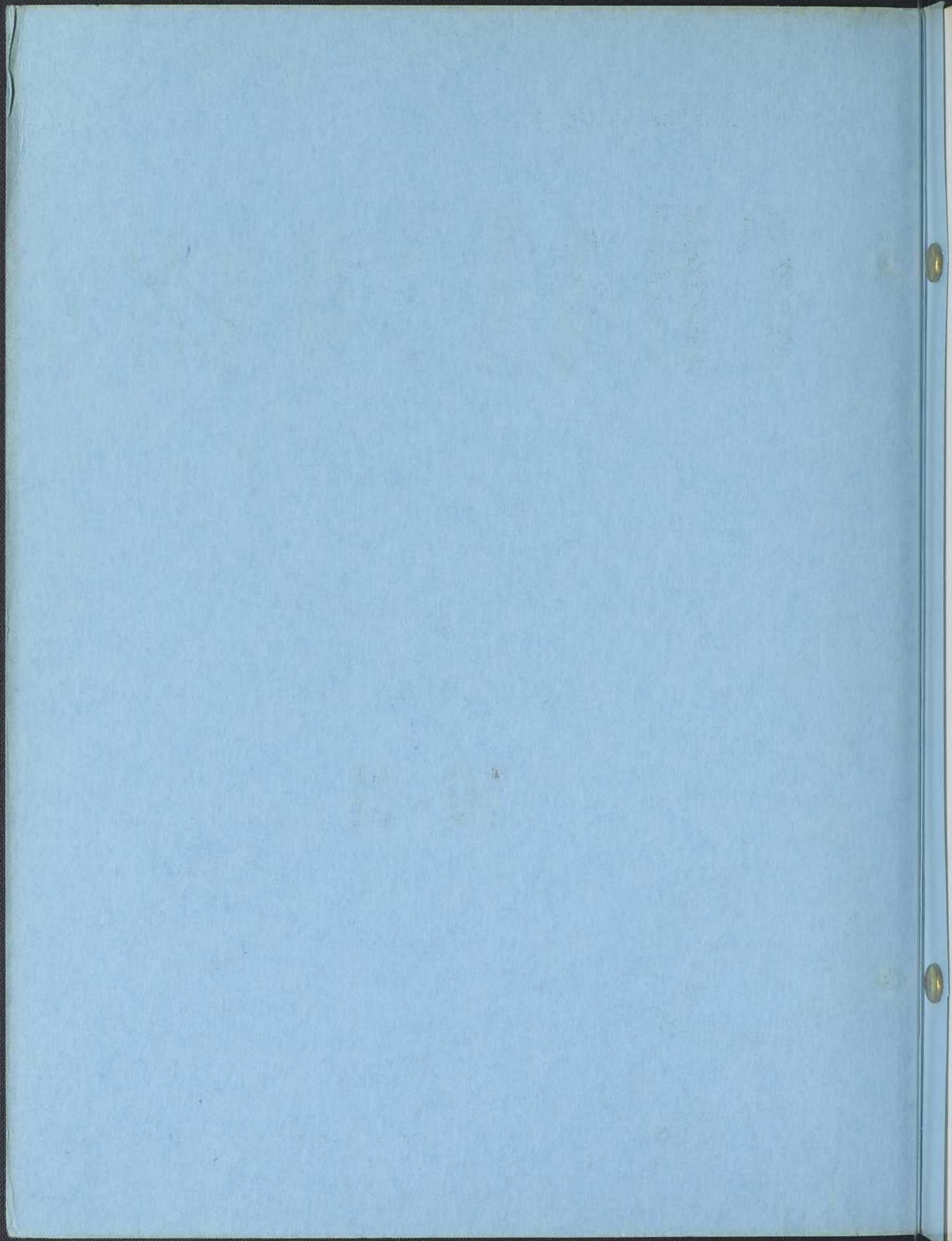
Chants scolaires  
COURS SECONDAIRE

**10 - 11**



Province de Québec

la bonne chanson



Initiation à la Musique

# CHANTONS

Chants scolaires  
COURS SECONDAIRE



Province de Québec

Les manuels CHANTONS font partie du programme officiel du cours secondaire et ils ont été approuvés par le Comité Catholique du Conseil de l'Instruction publique de la Province de Québec.



Tous droits réservés pour tous pays, 1957  
Copyright, U.S.A. 1957 by La Bonne Chanson Enr.  
Imprimé au Canada



Toute copie d'une partie quelconque de ce recueil, par quelque procédé que ce soit, est interdite et constitue une violation des droits d'auteur.

la bonne chanson

# CHANTONS

Manuel approuvé pour la 10e et la 11e année.

(\*) Les astérisques précédant un espace en blanc dans la liste indiquent que le titre correspondant à la pagination indiquée n'est pas encore disponible.

## - DIXIÈME ANNÉE ----- ONZIÈME ANNÉE -----

### FOLKLORE

- \* 1
- 2 Cécilia
- 3 Marianne s'en va-t-au moulin
- 4 A Saint-Malo, beau port de mer
- 5 Veillée rustique
- 6 C'était Anne de Bretagne
- 7 Madeleine, Madelon

### CHANT NATIONAL

- 8A O Canada (3 vx ég.)
- 8B O Canada (2 vx ég.)

### CHANTS PATRIOTIQUES

Revoir les chants de 8e & 9e ann.

### CHANTS POPULAIRES

- 9 Au bord de la rivière
- 10 Battez le fer
- 11 Berceuse (de Mozart) (2 voix)
- \* 12
- 13 D'où viens-tu, bergère? (3 vx ég.)
- 14 L'Angélu de la mer

\* 15

\* 16

- 17 La prière en famille (3 vx ég.)
- 18 Le sommeil de l'Enfant-Jésus
- 19 O nuit

### CHANTS RELIGIEUX

- 20 Des profondeurs, je crie vers Toi
- 21 Le Seigneur est mon berger

### CANTIQUES

- 22 O Père, devant Vous
- 23 Je vous adore, Cœur de mon Dieu
- \* 24
- 25 Mon doux Jésus
- 26 Salut, ô Reine de beauté
- 27 Vierge douce et secourable
- 28 Vous êtes belle, ô Vierge
- \* 29

### CHANTS GRÉGORIENS

- 30 Ave, Maria - Rorate - Veni, Creator
- 31 Panis Angelicus (motet à 3 voix)

### FOLKLORE

- 1 Youppe, youppe sur la rivière
- 2 Mon père n'avait fille que moi
- 3 V'là l'bon vent
- 4 A la volette
- 5 Sur la route de Dijon
- 6 J'ai cueilli la belle rose
- 7 C'est le vent frivoltant (3 vx ég.)

### CHANT NATIONAL

- 8A O Canada (3 vx ég.)
- 8B O Canada (2 vx ég.)

### CHANTS PATRIOTIQUES

Revoir les chants de 8e & 9e ann.

### CHANTS POPULAIRES

- 9 Berceuse (R. Baton)
- 10 Chantons victoire
- 11 Dieu d'Israël
- 12 Dors, ma colombe (3 vx ég.)

\* 13

- 14 De sa mère, on se souvient toujours
- 15 Les moutons (2 vx)
- 16 Les vieilles de chez nous

\* 17

- 18 La chère maison
- 19 Quand il neige sur mon pays (3 vx ég.)

### CHANTS RELIGIEUX

- 20 Magnificat
- 21 Quand le Seigneur ramènera nos captifs

### CANTIQUES

- 22 O Jésus-Hostie
- 23 Seigneur Jésus, apprenez-moi
- \* 24
- 25 Sainte nuit (3 vx ég.)
- 26 Je vous salue, Marie (Louis)
- 27 O Vierge Marie (3 vx)
- \* 28
- \* 29

### CHANTS GRÉGORIENS

- 30 Introit "Cogitationes" - Attende
- 31 Regina coeli, jubila (motet)

240199 CON

## Cécilia

(Folklore)



1. Mon pèr' n'a - vait fil - le que moi, Mon pèr' n'a -  
 2. En - cor sur la mer il m'en - voie; En - cor sur  
 3. Le ma - ri - nier qui m'y me - nait, Le ma - ri -



vait fil - le que moi, En - cor sur la mer il m'en -  
 la mer il m'en - voie. Le ma - ri - nier qui m'y me -  
 nier qui m'y me - nait, Il de - vint a - mou - reux de



voie; Sau - tez, mi - gnon - ne, Cé - ci - li - a. Ah!  
 nait,  
 moi,



ah! Cé - ci - li - a! Ah! ah! Cé - ci - li - a!

4

Il devint amoureux de moi (bis)  
 - Ma mignonnette, embrassez-moi,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

5

Ma mignonnette, embrassez-moi, (bis)  
 - Nenni, Monsieur, je n'oserais,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

6

Nenni, Monsieur, je n'oserais, (bis)  
 Car si mon papa le savait,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

7

Car si mon papa le savait, (bis)  
 Fille battue ce serait moi,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

8

Fille battue ce serait moi, (bis)  
 - Mais qui, la belle, le lui dirait?  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

9

Mais qui, la belle, le lui dirait? (bis)  
 - Ce serait les oiseaux des bois,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

10

Ce seraient les oiseaux des bois. (bis)  
 - Les oiseaux des bois parlent-ils?  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

11

Les oiseaux des bois parlent-ils? (bis)  
 - Ils parl'nt français, latin aussi,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

12

Ils parl'nt français, latin aussi, (bis)  
 - Hélas! que le monde est malin,  
 Sautiez, mignonne, Cécilia, etc.

13

Hélas! que le monde est malin, (bis)  
 D'apprendre aux oiseaux le latin.  
 Sautiez, mignonne, Cécilia.



# Cécilia



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux



Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux  
Il est si doux, si tendre, si doux

# Marianne s'en va-t-au moulin

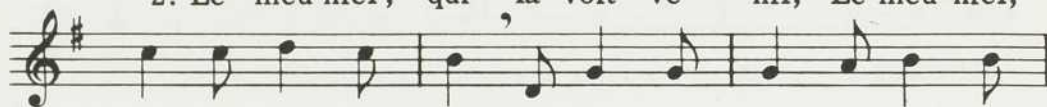


Allegro

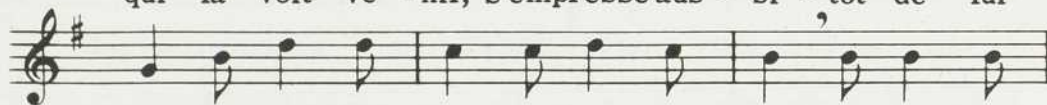
(Folklore)



1. Ma - ri - ann' s'en va-t-au mou - lin, Ma - ri - ann'  
 2. Le meu-nier, qui la voit ve - nir, Le meu-nier,



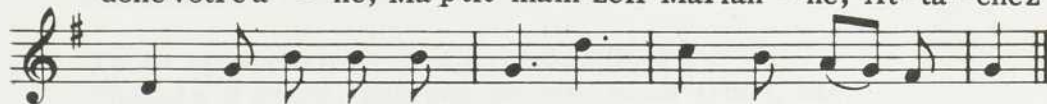
s'en va-t-au mou - lin, C'est pour y fair' mou-dre son  
 qui la voit ve - nir, S'empresse aus - si - tôt de lui



grain. C'est pour y fair' mou-dre son grain. A che - val  
 dire: S'empresse aus - si - tôt de lui dire: "At - ta - chez



sur son â - ne, Ma p'tit' mam-zell' Marian - ne, A che-val  
 donc votre â - ne, Ma p'tit' mam-zell' Marian - ne, At - ta - chez



sur son â - ne Ca - tin, S'en al - lant au mou - lin.  
 donc votre â - ne Ca - tin, Par der - rièr' le mou - lin".

3

Pendant que le moulin marchait, (bis)  
 Le loup tout à l'entour rôdait. (bis)  
 Le loup a mangé l'âne,  
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,  
 Le loup a mangé l'âne Catin,  
 Par derrièr' le moulin.

4

Mariann' se mit à pleurer. (bis)  
 Cent écus d'or lui a donné (bis)  
 Pour acheter un âne,  
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,  
 Pour acheter un âne Catin,  
 Par derrièr' le moulin.

5

Son père qui la voit venir (bis)  
 Ne put s'empêcher de lui dire: (bis)  
 Qu'avez-vous fait d'votre âne,  
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,  
 Qu'avez-vous fait d'votre âne Catin,  
 En allant au moulin?

6

C'est aujourd'hui la Saint-Michel (bis)  
 Que tous les ân's changent de poil. (bis)  
 J'vous ramèn' le même âne,  
 Ma p'tit' mamzell' Marianne,  
 J'vous ramèn' le même âne Catin,  
 Qui m'porta au moulin.

# THE SINGERS



(Soprano)

1. The first of the singers - the soprano -  
 2. In the beginning, she is the voice of the

3. The first of the singers - the soprano -  
 4. In the beginning, she is the voice of the

5. The first of the singers - the soprano -  
 6. In the beginning, she is the voice of the

7. The first of the singers - the soprano -  
 8. In the beginning, she is the voice of the

9. The first of the singers - the soprano -  
 10. In the beginning, she is the voice of the

11. The first of the singers - the soprano -  
 12. In the beginning, she is the voice of the

13. The first of the singers - the soprano -  
 14. In the beginning, she is the voice of the

15. The first of the singers - the soprano -  
 16. In the beginning, she is the voice of the

# A St-Malo, beau port de mer



Allegro (Folklore)

1. A Saint-Ma - lo, beau port de mer, A Saint-Ma -  
 lo, beau port de mer, Trois gros na - vir's sont ar - ri -  
 vés. Nous i - rons sur l'eau, Nous y prom', pro - me -  
 ner, Nous i - rons jou - er dans l'î - le.

2. Trois gros navir's sont arrivés, (bis)  
Chargés d'avoin', chargés de blé. Nous irons, etc.
3. Chargés d'avoin', chargés de blé. (bis)  
Trois dam's s'en vont les marchander. Nous irons, etc.
4. Trois dam's s'en vont les marchander. (bis)  
- Marchand, marchand, combien ton blé? Nous irons, etc.
5. Marchand, marchand, combien ton blé? (bis)  
- Trois francs l'avoin', six francs le blé. Nous irons, etc.
6. Trois francs l'avoin', six francs le blé. (bis)  
- C'est "ben" trop cher d'un' bonn' moitié. Nous irons, etc.
7. C'est "ben" trop cher d'un' bonn' moitié. (bis)  
- Montez, mesdam's, vous le verrez. Nous irons, etc.
8. Montez, mesdam's, vous le verrez. (bis)  
- Marchand, tu n'vendras pas ton blé. Nous irons, etc.
9. Marchand, tu n'vendras pas ton blé. (bis)  
- Si je l'vends pas, je l'donnerai. Nous irons, etc.
10. Si je l'vends pas, je l'donnerai. (bis)  
- A c'prix-là, on va s'arranger. Nous irons, etc.

# A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r



(Soprano)

Allegro

1. A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r -  
 2. A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r -  
 3. A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r -  
 4. A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r -  
 5. A - 2 - M - a - l - o - u - e - u - e - d - e - m - e - r -

1. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
2. Changea d'avis, changea de lieu, (bis)
- Tout d'un coup veut se marier, Nous fûmes, etc.
3. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
4. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
5. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
6. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
7. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
8. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
9. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.
10. Trois ans avant son départ, (bis)
- Changea d'avis, changea de lieu, Nous fûmes, etc.

# Veillée rustique



Avec entrain

Solo - Reprise par le chœur

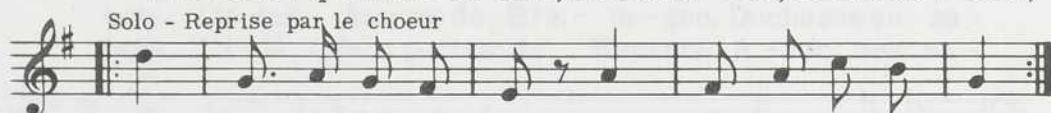
(Folklore)



1. Mon père aus-si ma mè-re n'a-vaient que moi d'en-fant,



N'a-vaient que moi d'en-fant, La des-ti-née, la rose au bois,



N'a - vaient que moi d'en-fant, N'a - vaient que moi d'en-fant.

2. C'est pas l'affair' des filles d'aller voir les garçons, (bis)  
D'aller voir les garçons,  
La destinée, la rose au bois,  
D'aller voir les garçons. (bis)
3. Mais c'est l'affair' des filles de <sup>\*</sup>"balier" la maison, (bis)  
De "balier" la maison, etc.
4. Quand la maison est propre, tous les garçons y vont, (bis)  
Tous le garçons y vont, etc.
5. Ils entrent quatre à quatre, en frappant du talon, (bis)  
En frappant du talon, etc.
6. Quand tout l'monde est en place, on frise un rigodon, (bis)  
On frise un rigodon, etc.
7. Et l'on parl' d'amourette, c'est toujours de saison, (bis)  
C'est toujours de saison, etc.
8. Et moi, j'les accompagne sur mon accordéon, (bis)  
Sur mon accordéon, etc.
9. Et c'est comm' ça qu'ça s'passe, du moins dans notr' canton, (bis)  
Du moins dans notr' canton, etc.

\* (mis pour balayer)

# Veillée rustique



(Violins)



1. Mon premier et me lève le matin que me dit - tant.



2. Je veux que tout le monde sache, la chose de.



3. Je veux que tout le monde sache, la chose de.

4. C'est pas facile, les filles d'être tout les jours, (bis)  
D'être tout les jours,  
La chose, la chose, la chose,  
D'être tout les jours, (bis)

5. Mais c'est l'air, les filles de l'air, la maison, (bis)  
de l'air, la maison, etc.

6. Quand je me lève le matin, tout les jours y vont, (bis)  
tout les jours y vont, etc.

7. Je veux que tout le monde sache, la chose de tout, (bis)  
la chose de tout, etc.

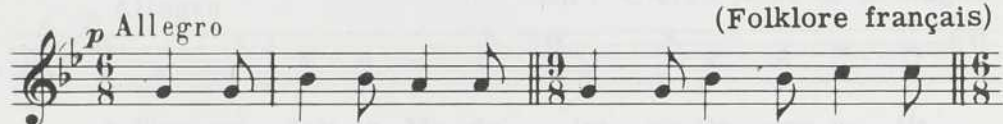
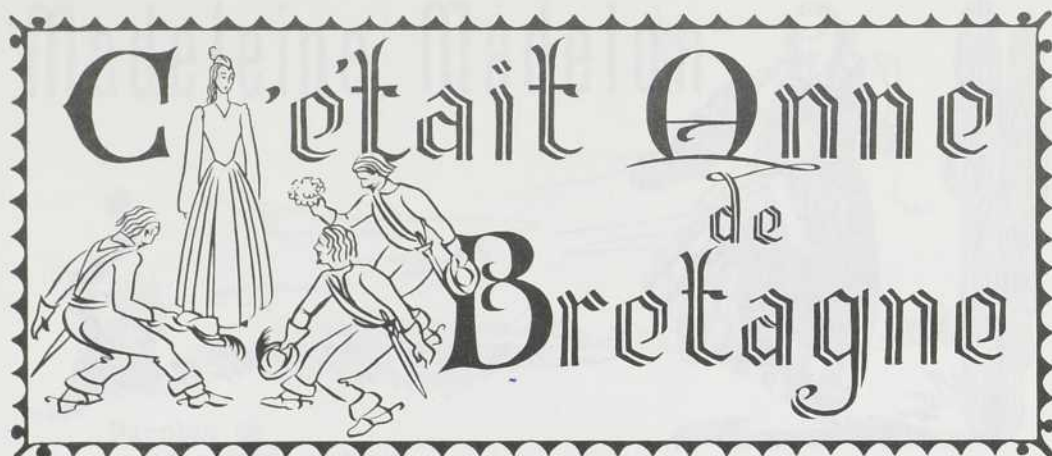
8. Quand tout le monde est en place, les filles de tout, (bis)  
de tout les jours, etc.

9. Je veux que tout le monde sache, la chose de tout, (bis)  
de tout les jours, etc.

10. Je veux que tout le monde sache, la chose de tout, (bis)  
de tout les jours, etc.

11. Je veux que tout le monde sache, la chose de tout, (bis)  
de tout les jours, etc.

(musique fin)



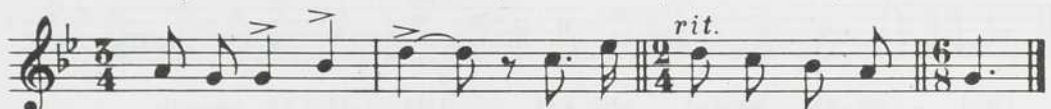
1. C'é-tait An-ne de Bre - ta-gne, Duchesse en sa -  
2. Voi - là qu'aux portes de Ren-nes, A - vec ses sa -



bots, C'é-tait An - ne de Bre - ta - gne, Duchesse en sa -  
bots, Voi - là qu'aux portes de Ren-nes, A - vec ses sa -



bots, Re-ve - nant de ses do - mai-nes, En sa - bots, mir-li-ton-  
bots, Trouva trois beaux capi - tai-nes, En sa - bots, mir-li-ton-



tai-ne, Ah! Ah! Ah!  
tai-ne, " " "

Vi-vent les sa-bots de bois!  
" " " " " "

3

Ils saluent leur souveraine, } *bis*  
Avec des sabots, }  
Lui donn'nt un pied de verveine...  
En sabots, mirlitontaine....  
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

4

"S'il fleurit, vous serez reine, } *bis*  
Avec des sabots!" }  
Elle a fleuri, la verveine....  
En sabots, mirlitontaine....  
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

5

La duchesse Anne fut reine, } *bis*  
Avec des sabots! }  
Les Bretons sont dans la peine,  
En sabots, mirlitontaine....  
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

6

Les Bretons sont dans la peine, } *bis*  
Avec des sabots! }  
Ils n'ont plus de souveraine,  
En sabots, mirlitontaine....  
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

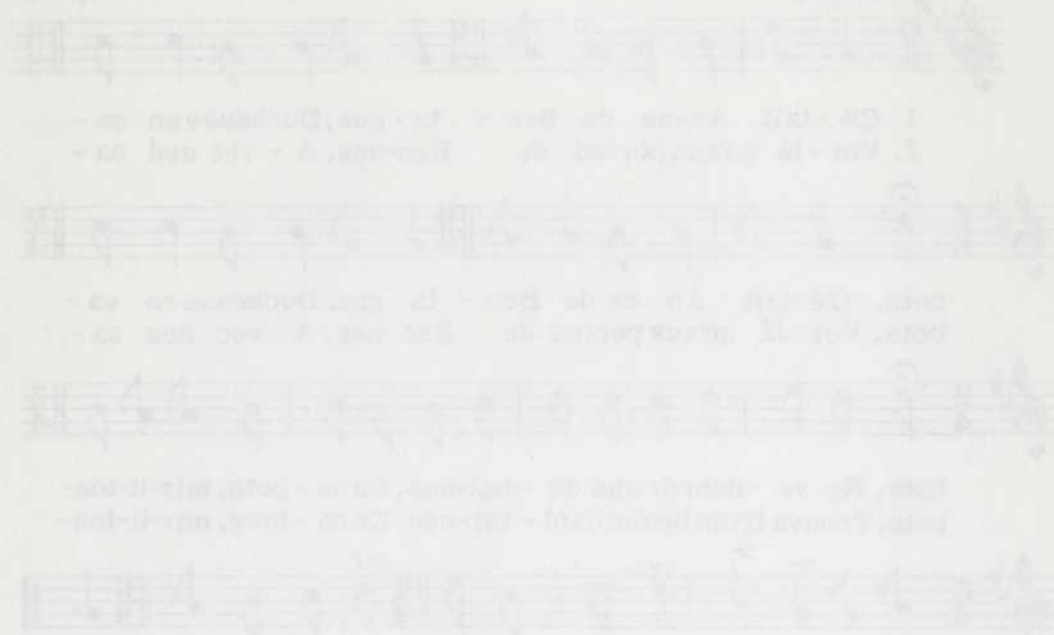
# G. Heintz

## de

# Bretagne



(Troisième partie)



<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">Vivent les nobles de la terre</p> <p style="text-align: center;">Et les seigneurs de la mer</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p>	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">Vivent les nobles de la terre</p> <p style="text-align: center;">Et les seigneurs de la mer</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p> <p style="text-align: center;">Et les Bretons de la Bretagne</p>
---	---

# Madeleine, Madelon



Paroles de  
Jean LARAMÉE, s. j.

Air: "C'était Anne de Bretagne"

*p* Allegro



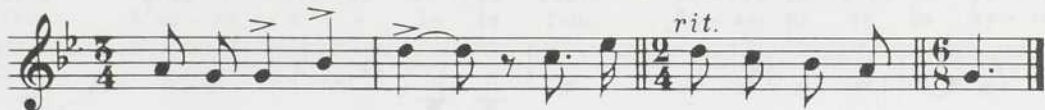
1. S'ap-pe - lait la Ma-de - lei - ne, De son pe - tit  
2. Jeu - ne, quatorze ans à pei - ne, Jeu - ne Ma - de -



nom. S'ap-pe - lait la Ma-de - lei - ne, De son pe - tit  
-lon. Jeu - ne, quatorze ans à pei - ne, Jeu - ne Ma - de -



nom. Jeune, quatorze ans à pei - ne, La pe - ti - te Ca - na -  
-lon. Jouait souvent dans la plai - ne, La pe - ti - te Ca - na -



-dienne, Ah! Ah! Ah! Ma - de - lei - ne, Ma - de - lon!

- |   |   |
|---|---|
| 3.— Jouait souvent dans la plaine,<br>Jeune Madelon. } <i>bis</i><br>Près du fort, dans son domaine,<br>La petite Canadienne...   | 8.— Elle court à perdre haleine, } <i>bis</i><br>Jeune Madelon.<br>Jusqu'au fort, elle l'entraîne,<br>La petite Canadienne... |
| 4.— Près du fort, dans son domaine,<br>Jeune Madelon. } <i>bis</i><br>Pour l'Iroquois, quelle aubaine!<br>La petite Canadienne... | 9.— Jusqu'au fort, elle l'entraîne, } <i>bis</i><br>Jeune Madelon.<br>Et lui laisse pour sa peine,<br>La petite Canadienne... |
| 5.— Pour l'Iroquois, quelle aubaine!<br>Jeune Madelon. } <i>bis</i><br>Du fort, elle est la gardienne,<br>La petite Canadienne... | 10.— Et lui laisse pour sa peine, } <i>bis</i><br>Jeune Madelon.<br>Son joli mouchoir d'indienne,<br>La petite Canadienne...  |
| 6.— Du fort, elle est la gardienne,<br>Jeune Madelon. } <i>bis</i><br>Un jour, l'Iroquois s'amène,<br>La petite Canadienne...     | 11.— Son joli mouchoir d'indienne, } <i>bis</i><br>Jeune Madelon.<br>Elle tint une semaine,<br>La petite Canadienne...        |
| 7.— Un jour, l'Iroquois s'amène,<br>Jeune Madelon. } <i>bis</i><br>Elle court à perdre haleine,<br>La petite Canadienne...        | 12.— Elle tint une semaine, } <i>bis</i><br>Jeune Madelon.<br>Gloire au vaillant capitaine<br>Qui s'appela Madeleine...       |

Cette chanson est extraite du recueil « Chansons du vieux Québec »  
avec l'autorisation des éditeurs, Librairie Beauchemin, Montréal.

# Madelaine, Madelon



Paroles de  
 Jean LAFANIER, s.j.  
 Allegro

1. 2. 3. 4. 5.

1. 2. 3. 4. 5.

1. 2. 3. 4. 5.

1. 2. 3. 4. 5.

1. 2. 3. 4. 5.

1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.
1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.
1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.
1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.
1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.

# O Canada

PAROLES DU JUGE A.B. ROUTHIER  
MUSIQUE DE CALIXA LAVALLÉE

CHŒUR à 3 VOIX ÉGALES  
sans accompagnement

CONRAD LETENDRE

M.M. ♩ = 120.

1. O Ca - na - dal Ter - re de nos aï - eux, Ton front est  
2. Sous l'oeil de Dieu près du fleu - ve gé - ant, Le ca - na -  
3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, Il porte au

1. O Ca - na - dal Ter - re de nos aï - eux, Ton front est  
2. Sous l'oeil de Dieu près du fleu - ve gé - ant, Le ca - na -  
3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, Il porte au

1. O Ca - na - dal Ter - re de nos aï - eux, Ton front est  
2. Sous l'oeil de Dieu, près du fleu - ve gé - ant, Le ca - na -  
3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, Il porte au

ceint de fleu - rons glo - ri - eux; Car ton bras sait por - ter l'é -  
dien gran - dit en es - pé - rant. Il est né d'u - ne ra - ce  
front l'au - ré - o - le de feu. En - ne - mi de la ty - ran -

ceint de fleu - rons glo - ri - eux; Car ton bras sait por - ter l'é -  
dien gran - dit en es - pé - rant. Il est né d'u - ne ra - ce  
front l'au - ré - o - le de feu. En - ne - mi de la ty - ran -

ceint de fleu - rons glo - ri - eux; Car ton bras sait por - ter l'é -  
dien gran - dit en es - pé - rant. Il est né d'u - ne ra - ce  
front l'au - ré - o - le de feu. En - ne - mi de la ty - ran -

pé - e, Il sait por - ter la croix! Ton his - toire est une é - po -  
fiè - re, Bé - ni fut son ber - ceau; Le ciel a mar - qué sa car -  
ni - e, Mais plein de loy - au - té, Il veut gar - der dans l'har - mo -

pé - e, Il sait por - ter la croix! Ton his - toire est une é - po -  
fiè - re, Bé - ni fut son ber - ceau; Le ciel a mar - qué sa car -  
ni - e, Mais plein de loy - au - té, Il veut gar - der dans l'har - mo -

pé - e, Il sait por - ter la croix! Ton his - toire est une é - po -  
fiè - re, Bé - ni fut son ber - ceau; Le ciel a mar - qué sa car -  
ni - e, Mais plein de loy - au - té, Il veut gar - der dans l'har - mo -

NOTE: Le pointillé est une liaison possible.  
 On l'emploie quand il y a deux notes pour une  
 seule syllabe dans un couplet, tandis que dans  
 un autre il y a une note pour chaque syllabe.

pé - e Des plus bril - lants ex - ploits. Et ta va - leur,  
 riè - re Dans ce mon - de nou - veau, Tou - jours gui - dé  
 ni - e, Sa fiè - re li - ber - té, Et par l'ef - fort

pé - e Des plus bril - lants ex - ploits. Et ta va - leur,  
 riè - re Dans ce mon - de nou - veau, Tou - jours gui - dé  
 ni - e, Sa fiè - re li - ber - té, Et par l'ef - fort

pé - e Des plus bril - lants ex - ploits. Et ta va - leur,  
 riè - re Dans ce mon - de nou - veau, Tou - jours gui - dé  
 ni - e, Sa fiè - re li - ber - té, Et par l'ef - fort

de foi trem - pé - e, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos  
 par sa lu - miè - re Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra -  
 de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri -

de foi trem - pé - e, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos  
 par sa lu - miè - re Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra -  
 de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la li - ber -

de foi trem - pé - e, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos  
 par sa lu - miè - re Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra -  
 de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri -

*rall.*  
 droits, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
 peau, Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
 té, Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

droits, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
 peau, Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
 té, Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

droits, Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
 peau, Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
 té, Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.



Paroles du Juge  
A. B. ROUTHIER

(2 voix égales)

Musique de Calixa LAVALLÉE  
Harmonisation de Gaston AREL

Majestueux et résolu

1. O Ca - na - da! Ter - re de nos aï - eux,  
 Ton front est ceint de fleu - rons glo - ri - eux; Car ton  
 bras sait por - ter l'é - pé - e, Il sait por - ter la croix! Ton his -  
 - toire est une é - po - pé - e Des plus bril - lants ex - ploits.  
 Et ta va - leur, de foi trem - pé - e,  
 Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits,  
 Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

Sous l'oeil de Dieu, près du fleuve géant,  
 Le Canadien grandit en espérant.  
 Il est né d'une race fière,  
 Béni fut son berceau;  
 Le ciel a marqué sa carrière  
 Dans ce monde nouveau.  
 Toujours guidé par sa lumière,  
 Il gardera l'honneur de son drapeau. (bis)

## 3

De son patron, précurseur du vrai Dieu,  
 Il porte au front l'auréole de feu;  
 Ennemi de la tyrannie,  
 Mais plein de loyauté,  
 Il veut garder dans l'harmonie  
 Sa fière liberté,  
 Et par l'effort de son génie,  
 Sur notre sol asseoir la vérité. (bis)

## 4

Amour sacré du trône et de l'autel,  
 Remplis nos cœurs de ton souffle immortel!  
 Parmi les races étrangères,  
 Notre guide est la loi;  
 Sachons être un peuple de frères,  
 Sous le joug de la foi,  
 Et répétons comme nos pères  
 Le cri vainqueur: "Pour le Christ et le Roi!" (bis)





# Au bord de la rivière

Adaptation de  
l'abbé Chs-Emile GADBOIS

Paroles et musique de  
Francine COCKENPOT

Au bord de la ri - viè - re M'al - lant pro - me -

ner, L'eau é - tait si clai - re Et le vent lé -

## REFRAIN

ger. Je me suis cou - ché dans l'her - be pour é - cou - ter chan - ter le

O

vent; La na - ture é - tait su - per - be, Et les oiseaux chantaient gaf - ment.

O 2 3

Au bord de la rivière,  
Les oiseaux du ciel  
Chantent leur prière  
Au Père éternel...

Au bord de la rivière  
Me suis endormi,  
Rêvant de la terre  
Et du paradis. (Ref.)

# Le bord de la rivière



Version de l'original  
de l'original de l'original

Version de l'original  
de l'original de l'original

au - bord de la ri - vière

et dans le si - lence

on en - tend le bruit

de l'eau qui cou - le

Le bord de la rivière  
est un lieu si charmant,  
où l'on entend le bruit  
de l'eau qui coule.

Ba  
tâche  
12-6  
plom  
1  
2  
pres-  
grè-  
tain  
bou-  
dans  
1<sup>re</sup>  
clair  
coen

# Battez le fer quand il est chaud!



Paroles et musique de  
D. TAGLIAFICO

*Allegretto*

Battez le fer quand il est chaud, Obs-ti-nez-vous à vo-tre  
tâche Et sur l'en-clu - me sans re - lâ - che, Sur l'en-clu - me sans re -  
lâ - che Bat-tez d'aplomb, bat - tez, Bat-tez de haut, bat - tez, Bat-tez d'a-  
plomb, bat-tez de haut, Bat-tez le fer quand il est chaud!

*poco rall.*

1. Ne di - tes pas: De-main, de-main, Il se - ra temps, rien ne nous  
2. C'est en a - mour qu'on doit sur - tout Se bien gar - der de fai - re  
pres-se! L'heure au ca - dran son-ne sans cesse, Mais du ré-veil nul n'est cer-  
grè - ve, De peur qu'un au - tre ne l'a - chète; Forger sa chaî-ne jus-qu'au  
*p dolce e animato*  
tain. Qui sait si nous ver-ront en - co - re Les é - tin-cel - les  
bout. Ay-ez la foi que rien n'ar - rê - te. Grands for-ge-ront de  
*f*  
dans la nuit, Et l'a - te - lier vaste et so - no - re S'em-plier d'é -  
l'a - ve - nir, Pour en - treprendre, il faut la têt - te; Il faut le  
*cresc.*  
clairs, s'em-plier de bruit? Battez, bat-tez, bat-tez le fer, Bat-tez le  
coeur pour ré - us - sir! Battez, bat-tez, bat-tez le fer, Bat-tez le

# Battez le fer quand il est chaud!



Paroles et musique de  
D. TAGLIAPICO

Battez le fer quand il est chaud, Car si on chauffe à sa force

Et son fer est - le plus fort - le plus dur - le plus beau - le plus utile

Il est chaud quand on le chauffe, Et on le chauffe quand on le chauffe

Car on ne chauffe pas le fer quand il est froid, Et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

1. Ne le chauffe pas trop, car il se déformera, et on ne chauffe pas trop, car il se déformera

2. On ne chauffe pas le fer quand il est froid, et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

Car on ne chauffe pas le fer quand il est froid, et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

Car on ne chauffe pas le fer quand il est froid, et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

Car on ne chauffe pas le fer quand il est froid, et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

Car on ne chauffe pas le fer quand il est froid, et on ne chauffe pas le fer quand il est froid

Chant populaire de la région de la Haute-Provence  
Musique de D. Tagliapico



# Berceuse

Poésie de  
Jules BARBIER

Andante

Musique de MOZART  
Arrangement pour 2 voix  
par Chs-Emile GADBOIS



1. Mon bel an - ge va dor - mir!      Dans son nid, l'oi-seau va se blot -  
2. Mon ange a-t-il un dé - sir?      Tout pour lui n'est que joie et plai -  
3. Mon pe - tit prince au ré - veil      Re - ce - vra les présents du so -



-tir!      Et la rose et le sou - ci      Là-bas dor-mi-ront aus-  
-sir!      De jou-ets il peut chan - ger!      Il a mou-tons et ber-  
-leil,      Qui seront de beaux ha - bits      Bro-dés d'or et de ru -



-si!      La lu - ne qui brille aux cieux      Voit si tu fer-mes les  
-ger!      Il a chevaux et sol - dats!      S'il dort et ne pleu-re  
-bis!      La lu - ne d'un fil d'ar - gent,      A - vec un re - flet chan -



yeux!      La bri - se chante au de - hors! *(Bouche fermée ou Piano)*  
pas,      Il au - ra d'au-tres tré - sors!  
-geant,      En au - ra cou - su les bords!



Dors, mon pe - tit prin - ce, dors!      Ah! dors! *(Bouche fermée)*      dors!  
Dors, mon pe - tit prin - ce, dors!      Ah! dors!      dors!  
Dors, mon pe - tit prin - ce, dors!      Ah! dors!      dors!



# Perceuse

Prose de  
Jules BARRIER  
Alabama

Montage de MOORE  
Arrangement pour 4 voix  
par Les Écoles GARDIN



1. Mon bel au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
2. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
3. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.



4. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
5. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
6. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.



7. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
8. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
9. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.



10. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
11. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
12. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.



13. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
14. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
15. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.

16. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
17. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.  
18. Mon beau au-til, l'été est si beau - mien - tement.

# D'où viens-tu, bergère?

CHOEUR à 3 VOIX ÉGALES

Arrangement de  
Conrad LETENDRE

Ah!  
Ah!  
Ah!  
Ah!  
Ah!

1. D'où viens - tu?
2. Qu'as-tu vu?
3. Rien de plus?
4. Rien de plus?
5. Rien de plus?

1. D'où viens - tu, ber-gè-re,	D'où viens - tu?	D'où viens -
2. Qu'as-tu vu, ber-gè-re,	Qu'as-tu vu?	Qu'as-tu
3. Rien de plus, ber-gè-re,	Rien de plus?	Rien de
4. Rien de plus, ber-gè-re,	Rien de plus?	Rien de
5. Rien de plus, ber-gè-re,	Rien de plus?	Rien de

Je viens de l'é - ta - ble,  
J'ai vu dans la crè - che  
Saint' Ma-rie, sa mè - re,  
Ya le boeuf et l'â - ne  
Ya trois pe - tits an - ges

D'où viens - tu? Ah!  
Qu'as-tu vu? Ah!  
Rien de plus? Ah!  
Rien de plus? Ah!  
Rien de plus? Ah!

tu, ber-gè-re,	D'où viens - tu? Ah!
vu, ber-gè-re,	Qu'as-tu vu? Ah!
plus, ber-gè-re,	Rien de plus? Ah!
plus, ber-gè-re,	Rien de plus? Ah!
plus, be r-gè-re,	Rien de plus? Ah!

De m'y pro-me - ner;      J'ai vu un mi - ra - cle      Ce soir ar - ri -  
 Un pe - tit en - fant      Sur la pail - le fraî - che      Mis bien ten - dre -  
 Sous un hum - ble toit;      Saint Jo - seph, son pè - re,      Qui tremble de  
 Qui sont par de - vant,      A - vec leur ha - lei - ne      Ré - chauffent l'en -  
 Des - cen - dus du ciel      Chan - tant les lou - an - ges      Du Père é - ter -

Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!

Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!

vé.  
 ment.  
 froid.  
 fant.

Pour finir,      *rall. dim.*      *ppp*

- nel.      mm (bouche fermée)

*rall. dim.*      *ppp*

mm (bouche fermée)

*rall. dim.*      *ppp*

mm (bouche fermée)

# L'Angélus de la mer

Poésie de  
Léon DUROCHER

Musique de  
Gustave GOUBLIER

(Récit) Large Lento

1. A l'ho-ri-zon se lève et rit l'au-be ver-meil - le... Ma-rins per-dus en  
mer! piu vivo Voi-ci l'heure où, là-bas, le vieux clo-cher s'é-veille Et  
chante au ma-tin clair.... p (misterioso) En-ten-dez-vous? Dans la bri-se qui  
jase, Tin-te l'é-cho des clo-ches du pa-ys. Les flots joy-eux que la  
lu-mière em-bra-se, On-du-lent plus blonds que les blonds é-pis....

*p* REFRAIN

Au loin c'est l'An-gé-lus! c'est l'An-gé-lus qui son-ne;  
A ge-noux donc sous le ciel bleu, A ge-noux donc et pri-ez Dieu!  
La-bou-reurs de la mer, et que le jour ray-on-ne! C'est l'An-gé-lus!  
C'est l'An-gé-lus! C'est l'An-gé-lus!

2	3
Sur nos mâts triomphants le soleil plane et brille... Les feux mourants du jour ont empourpré nos voiles... Marins perdus en mer!	Marins perdus en mer!
Voici l'heure où, là-bas, s'incline la faucille Qui fauche le blé clair....	Voici l'heure où, là-bas, s'allument les étoiles Brodant l'azur moins clair....
Entendez-vous? Dans la brise hautaine, Dans l'air poudreux où flambent des rayons, Vibre l'appel d'une cloche lointaine, Comme pour bénir nos fiers pavillons....	Entendez-vous dans la brise qui rêve Des sons divins qui semblent s'approcher? Le paysan dont le labeur s'achève, Ecoute, pensif, la voix du clocher....
(Refrain)	(Refrain)

L'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

1. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

2. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

3. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

4. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

5. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

6. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

7. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

8. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

9. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

10. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

11. A l'Ange lus de la mer  
 qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan  
 et qui se levait sur l'océan

R.P.  
 1. mit.  
 2. nos.  
 3. tail.  
 4. man.  
 5. plein.  
 1. mit.  
 2. nos.  
 3. tail.  
 4. man.  
 5. plein.  
 1. mit.  
 2. nos.  
 3. tail.  
 4. man.  
 5. plein.

# La prière en famille

Paroles du  
R. P. Blondin DUBÉ, s. j.

CHOEUR À 3 VOIX ÉGALES  
sans accompagnement

Musique de  
Chs-Emile GADBOIS, ptre

$\text{♩} = 112$



1. Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à

1. Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à

1. Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à



1. nuit, Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. nous, Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. tait, Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. man, On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. plein", Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à

1. nuit, Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. nous, Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. tait, Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. man, On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. plein", Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à

1. nuit, Quand no - tre Lau - ren - ti - e se glis - se dans la  
2. nous, Dans cha - que mai - son - né - e, c'est cou - tu - me chez  
3. tait, Près du feu qui chan - ton - ne, la mar - mail - le se  
4. man, On fait la grand' pri - è - re que ré - ci - te ma -  
5. plein", Au lit veil - lé par l'an - ge, cha - cun som - meille "à



1. nuit, Vers le ciel blanc d'é - toi - les, comme en un pré fleu -  
2. nous, Au pied de la croix noi - re, ce di - vin ren - dez -  
3. tait: Et de sa voix pro - fon - de di - sant le cha - pe -  
4. man, Son â - me ra - di - eu - se pé - nê - tre ses en -  
5. plein"; A - près son "at - ti - sé - e", le pè - re suit les



1. nuit, Vers le ciel blanc d'é - toi - les, comme en un pré fleu -  
2. nous, Au pied de la croix noi - re, ce di - vin ren - dez -  
3. tait: Et de sa voix pro - fon - de di - sant le cha - pe -  
4. man, Son â - me ra - di - eu - se pé - nê - tre ses en -  
5. plein"; A - près son "at - ti - sé - e", le pè - re suit les



1. nuit, Vers le ciel blanc d'é - toi - les, comme en un pré fleu -  
2. nous, Au pied de la croix noi - re, ce di - vin ren - dez -  
3. tait: Et de sa voix pro - fon - de di - sant le cha - pe -  
4. man, Son â - me ra - di - eu - se pé - nê - tre ses en -  
5. plein"; A - près son "at - ti - sé - e", le pè - re suit les



1. ri, Monte un bruit de pri - è - res que le vent re - con - duit.  
2. vous, S'u - nit pour la pri - è - re, la fa - mille à ge - noux.  
3. let, Le père a - vec ten - dres - se ca - resse un blon - di - net....  
4. fants; Et tous les saints dé - fi - lent dans l'om - bre len - te - ment.  
5. siens. C'est la nuit, tout re - po - se, au pa - ys lau - ren - tien.



1. ri, Monte un bruit de pri - è - res que le vent re - con - duit.  
2. vous, S'u - nit pour la pri - è - re, la fa - mille à ge - noux.  
3. let, Le père a - vec ten - dres - se ca - resse un blon - di - net....  
4. fants; Et tous les saints dé - fi - lent dans l'om - bre len - te - ment.  
5. siens, C'est la nuit, tout re - po - se, au pa - ys lau - ren - tien.



1. ri, Monte un bruit de pri - è - res que le vent re - con - duit.  
2. vous, S'u - nit pour la pri - è - re, la fa - mille à ge - noux.  
3. let, Le père a - vec ten - dres - se ca - resse un blon - di - net....  
4. fants; Et tous les saints dé - fi - lent dans l'om - bre len - te - ment.  
5. siens. C'est la nuit, tout re - po - se, au pa - ys lau - ren - tien.



# Le sommeil de l'enfant-Jésus



## CHŒUR & VOIX SEULES

Musical score for Chorus and Solo Voices. The score consists of multiple staves with musical notation and lyrics in French. The lyrics are: "L'enfant-Jésus dort dans sa crèche, / Le bébé Jésus dort dans sa crèche, / Le bébé Jésus dort dans sa crèche, / Le bébé Jésus dort dans sa crèche." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



Paroles et musique de  
J.-P. RAMEAU

*Très calme*

1. O nuit! Qu'il est pro - fond, ton si - len - ce,  
2. O nuit! Toi qui fais naî - tre les son - ges,

Quand les é - toi - les d'or scin - til - lent dans les  
Cal - me le mal - heu - reux qui souffre en son ré -

cieux; J'ai - me ton man - teau ra - di - eux; Ton  
duit. Sois com - pa - tis - san - te pour lui; Pro -

calme est in - fi - ni, ta splen - deur est im - men - se, Ton  
lon - ge son som - meil, prends pi - tié de sa pei - ne, Dis -

calme est in - fi - ni, Ta splen - deur est im - men -  
si - pe la dou - leur, Nuit lim - pide et se - rei -

se. *(bouche fermée)*  
ne. OU

\* \* \*



Musique de M. J. G. ...  
 1. O. ...  
 2. O. ...

1. O. ...  
 2. O. ...

Musical score for voices, consisting of seven staves of music with lyrics underneath. The lyrics are in French and appear to be a religious or liturgical text. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Musical score for voices, consisting of five staves of music with lyrics underneath. The lyrics are in French and appear to be a religious or liturgical text. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

# Des profondeurs, je crie vers Toi

Mode : la. Tonique : la.

Strophe : 3+2+3+2 f.

Psalm. et ant. 1 et 2: J. GÉLINEAU

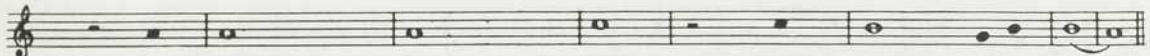
Ant. 3: J. SAMSON

à 1 temps = o



*Soli*

1	Des pro- fon- deurs, je crie vers toi,	Sei- gneur :	é - cou- te mon ap- pel !
2	Si tu re - tiens les fau- tes	Sei- gneur,	qui donc sub- sis- te- ra ?
3	Mon â- me at- tend le Sei- gneur,	je suis sûr de sa pa- ro- le ;	
4	Puis- qu'au- près du Sei- gneur est la grâ- ce,	l'a- bon- dan- ce du ra- chat,	
5	(Gloi- re au Pè- re, au Fils, au Saint- Es- prit	main- te - nant et à ja- mais ;	



1	Que ton o- reil- le se fas- se at- ten- ti- ve	au cri de ma pri- è- re.
2	Mais près de toi se trou- ve le par- don :	je te crains / et j'es- pé- re.
3	mon â- me at- tend plus sû- re- ment le Sei- gneur	qu'un veil- leur n'at- tend l'au- ro- re.
4	c'est lui qui ra- chè- te- ra Is- ra- èl	de tou- tes ses fau- tes.
5	au Dieu qui est, qui é- tait et qui vient	dans les siè- cles des siè- cles)

**Antienne 1**1<sup>re</sup> fois : solo.2<sup>e</sup> fois : tous.

Je mets mon es- poir dans le Sei- gneur, je suis sûr de sa pa - ro - le !

**Antienne 2**1<sup>re</sup> fois : solo.2<sup>e</sup> fois : tous.

Si tu re - tiens nos pé - chés, qui donc, Sei- gneur, pour- ra sur - vi - vre ?

**Antienne 3**1<sup>re</sup> fois : solo.2<sup>e</sup> fois : tous.

Au- près du Sei- gneur est la grâ - ce, l'a - bon - dan- ce du ra - chat !

USAGE LITURGIQUE. Psaume 129: De profundis

Psaume de l'espérance chrétienne:

- Dans la venue du Verbe (3) Rédempteur (4, Avent; ant. 1, Vêpres de Noël; ant. 3).
- Dans le pardon des péchés (1 et 2, pénitence; ant. 2).
- Pour les défunts (2) et les âmes du purgatoire (1, ant. 2).



# Des profondeurs, je crie vers Toi

Requiem, op. 111, 3. K. 426  
Mozart, 1756-1791

Requiem, op. 111, 3. K. 426  
Mozart, 1756-1791



1	Des pro- (in-ter-um) in-ter-um	in-ter-um	in-ter-um
2	De-um qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris
3	De-um qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris
4	De-um qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris
5	De-um qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris	qui se-deras ad dex-teram Pa-tris



1	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
2	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
3	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
4	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
5	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris

Andante  
Allegretto



1	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
2	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
3	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
4	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
5	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris

Andante  
Allegretto



1	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
2	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
3	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
4	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris
5	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris	Qui sedes ad dex-teram Pa-tris

## ORATE LATINOCE

Orate de profundis in altum  
 1) Domine deus Rex caelorum et terrarum  
 2) Domine deus Rex caelorum et terrarum  
 3) Domine deus Rex caelorum et terrarum  
 4) Domine deus Rex caelorum et terrarum  
 5) Domine deus Rex caelorum et terrarum



# Le Seigneur est mon berger

## Antienne

1<sup>re</sup> fois : solo.  
2<sup>e</sup> fois : tous.

Psalmodie et Antienne  
de J. GÉLINEAU



Le Sei-gneur est mon ber - ger, rien ne sau-rait me man - quer.

Tous les temps de ce psaume se décomposent régulièrement en quatre notes égales.

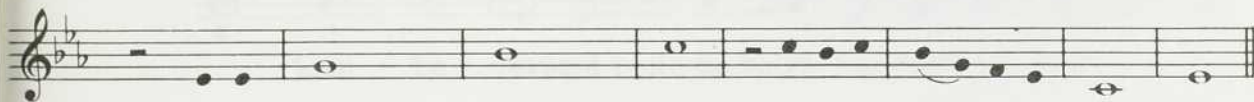
à 1 temps = o



1                    \* Le Sei- gneur est mon ber- ger,                    je ne man- que de rien.  
2                    Il me gui- de par le jus- te che- min                    pour l'a - mour de son nom.



1                    Sur des prés d'her- be fraîche                    il me fait re- po- ser ;  
2                    Pas- se - rais- je un ra- vin de té - nèbres,                    je ne crains au- cun mal ;



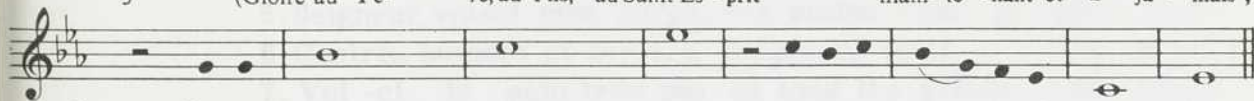
1                    vers les eaux du re - pos il me mè- ne pour y re - fai - re mon â - me.  
2                    près de moi ton bâ - ton, ta hou - let - te                    sont là qui me con- so - lent.



3                    De- vant moi tu ap - prê - tes u- ne ta - ble                    fa - ce à mes ad - ver - sai- res ;

4                    Grâ - ce et bon- heur m'ac - com - pa- gnent                    tous les jours de ma vi - e ;

5                    (Gloire au Pè - re, au Fils, au Saint Es - prit                    main - te - nant et à ja - mais ;



3                    d'une onc - tion tu me par - fu - mes la tête                    et ma cou - pe dé - bor - de.

4                    ma de - meure est la mai - son du Sei - gneur                    en la lon - gueur - des - jours -

5                    au Dieu qui est,                    qui é - tait et qui vient                    dans les siè - cles des siè - cles).

## Exécution musicale

1<sup>ère</sup> règle: MAINTENIR UN TEMPS ÉGAL ENTRE CHAQUE SYLLABE GRASSE. Battre une mesure régulière à 1 temps lent (noté par une ronde, dont le tempo peut varier de 48 à 72 mM.). Chaque frappé du temps coïncide avec le début d'une mesure et avec une syllabe grasse.

2<sup>ème</sup> règle: CHANTER COMME ON PARLE. Les autres syllabes sont dites sans rigueur, comme dans une bonne lecture publique, et réparties librement dans le reste du temps-mesure, suivant les mots, la syntaxe et le sens.

N.B. Presque tous les vers commencent "au levé". C'est ce que signifient les noires non caudées des débuts d'incise qui n'ont pas de valeur métrique.

# Le Zingneur est mon Berger

Chant de Bouteille  
de J. DELAUNAY

Allegretto  
1<sup>re</sup> 244 - 244  
2<sup>e</sup> 244 - 244



Le Zingneur est mon Berger - qui, dans sa cabane au bord de la mer,



Il me fait de sa voix un doux refrain, et son air est si frais et si pur, que je me sens en lui un monde entier.



1. Son air est si pur et si frais, que je me sens en lui un monde entier.  
2. Il me fait de sa voix un doux refrain, et son air est si frais et si pur,



1. que je me sens en lui un monde entier.  
2. et son air est si frais et si pur, qu'il me fait de sa voix un doux refrain.



1. Le vent est si pur et si frais, que je me sens en lui un monde entier.  
2. Il me fait de sa voix un doux refrain, et son air est si frais et si pur, qu'il me fait de sa voix un doux refrain.



1. L'air est si pur et si frais, que je me sens en lui un monde entier.  
2. Il me fait de sa voix un doux refrain, et son air est si frais et si pur, qu'il me fait de sa voix un doux refrain.

### Exécution musicale

Les notes sont à l'usage des chanteurs. Les notes de basse sont à l'usage des chanteurs de basse. Les notes de soprano sont à l'usage des chanteurs de soprano. Les notes de ténor sont à l'usage des chanteurs de ténor. Les notes de contralto sont à l'usage des chanteurs de contralto. Les notes de baryton sont à l'usage des chanteurs de baryton. Les notes de mezzo-soprano sont à l'usage des chanteurs de mezzo-soprano. Les notes de soprano léger sont à l'usage des chanteurs de soprano léger. Les notes de ténor léger sont à l'usage des chanteurs de ténor léger. Les notes de contralto léger sont à l'usage des chanteurs de contralto léger. Les notes de baryton léger sont à l'usage des chanteurs de baryton léger. Les notes de mezzo-soprano léger sont à l'usage des chanteurs de mezzo-soprano léger.

# O Père, devant Vous



Paroles du  
R. P. J. SERVEL, o.m.i.

Musique du  
R. P. G. FONTAINE



O Père, devant Vous, Dieu Très-Haut, Ma vie est u - ne



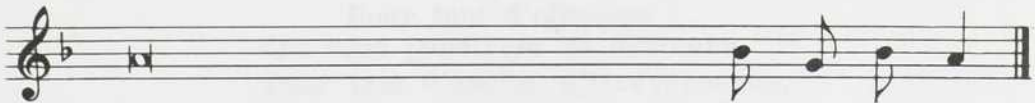
pau - vre gout - te d'eau; Que cha - que Messe et cha - que



jour La versent toute en votre immense a - mour.



1. Que la terre et les cieux unis en un seul chœur, \*
2. L'u-ni-vers est au Père et tout ce qu'il con - tient, \*
3. Pour vous louer, Seigneur, l'oiseau bâtit son nid, \*
4. L'é-toi - le brille aux cieux, exacte en son par-cours, \*
5. Seigneur, voi-ci mon corps, vos mains l'ont fa-çon - né; \*
6. Contrit, humble et fervent, Seigneur, voici mon cœur, \*
7. Voi - ci le pain très pur où tous les grains mê - lés, \*
8. Voi - ci en-tre vos mains le Christ s'offrant à Vous; \*



1. Par le Christ rendent gloire, amour au Dieu Cré - a - teur
2. Mon être tout entier, Seigneur, Vous ap-par-tient.
3. L'abeille fait son miel, la fleur s'é - pa-nou - it.
4. Et l'homme, votre enfant, vous chan - te son a - mour.
5. Votre grâce au Baptême, un jour, l'a con - sa - cré.
6. Voici ma pauvre vie et son poids de la - beur.
7. Disent qu'en votre amour nos cœurs sont ras-semblés.
8. Mêlés à son offrande, ô Père, ac - cep-tez-nous.

# O Perte, devant Vous



REVUE DE MUSIQUE

REVUE DE MUSIQUE



O Perte, devant Vous, l'âme s'élève et se



pour une gloire, O Dieu, que ton Dieu, Dieu de



Dieu, la gloire est ta gloire, Seigneur - Dieu,



1. Que la terre et les cieux soient en toi  
 2. L'âme s'élève et se perd en toi  
 3. Pour vous louer, Seigneur, l'âme s'élève  
 4. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 5. Seigneur, que ta gloire soit ta gloire  
 6. Seigneur, que ta gloire soit ta gloire  
 7. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 8. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire



1. Par le Christ Seigneur Dieu, nous te louons O Dieu  
 2. Seigneur, que ta gloire soit ta gloire  
 3. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 4. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 5. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 6. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 7. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire  
 8. O Dieu, que ta gloire soit ta gloire

# Je vous adore, Coeur de mon Dieu

Paroles de  
Saint G. de MONTFORT (1673-1716)

Musique de  
P. SANDRET, s.j. (1716)



1. Je vous a - do - re, Cœur de mon Dieu, de mon Sau -



veur; Pour tous les cœurs je vous im - plo-re, Embrasez -



les tous de fer - veur; Je vous a - do - re.

2

O Cœur sublime,  
Centre de toutes les vertus!  
Mon cœur trop faiblement s'exprime  
Sur tous vos divins attributs,  
O Cœur sublime!

3

Cœur charitable,  
Si tendre pour tous les pécheurs;  
Je vous fais amende honorable  
Pour la dureté de nos cœurs;  
Cœur charitable!

4

Pour tant d'offenses  
Qui vous pénètrent de douleurs,  
Pour tant d'excès, d'irrévérences,  
Que n'ai-je des torrents de pleurs  
Pour tant d'offenses!

5

Cœur de Marie,  
C'est de votre sang précieux  
Qu'un jour ce Cœur reçut la vie;  
Ranimez le mien par ses feux,  
Cœur de Marie.

# Je vous adore, Coeur de mon Dieu

Musique de  
Saint G. de MONTFORT 1672-1716



Je vous a - do - re, Coeur de mon Dieu, de mon Dieu -



vous; Pour tous moments je vous a - do - re, Esprit -



sanctus de ter - re; Je vous a - do - re

O Coeur saintissime,  
Coeur de toutes les vertus!  
Mon coeur trop lâchement s'égare,  
Sur tous vos divins miracles,  
O Coeur saintissime!

O Coeur charitible,  
Si tendre pour tous les pécheurs!  
Je vous suis éternelle mentrie,  
Pour la durée de nos jours;  
Coeur charitible!

Pour tout d'offense,  
Où vous pénètrez de douleurs,  
Pour tout d'excès, d'irrévérences,  
Que j'ai je les contents de pleurs,  
Pour tout d'offense!

O Coeur de Marie,  
C'est de votre sang précieusement  
Qu'on fait ce Coeur royal de Dieu,  
Régner en nous par ses dons,  
Coeur de Marie!

# Louons le Dieu puissant

dans l'éclat de sa victoire

Paroles de  
E. MERMÉTY

Musique de  
J.-S. BACH



1. Lou - ons le Dieu puis - sant dans l'é - clat  
de sa vic - toi - re, Il sort de son tombeau,  
ra - di - eux, nim - bé de gloi - re. Dieu libre et  
fort, Il tri - om - pha de la mort.  
En Lui soy - ons fiers de croi - re.

2

Le Christ ne meurt plus, mais Il fait vivre,  
C'est pour nous qu'Il voulut triompher: Il nous délivre,  
Et vers les cieux  
Qu'il vient d'ouvrir à nos yeux,  
Sa voix nous dit de le suivre.

3

Louons le Dieu Sauveur; que le ciel entier l'adore,  
Et qu'en un saint transport, l'univers chante et l'honore.  
Ressuscité,  
De notre immortalité  
Son grand triomphe est l'aurore.

# London is Biscuit

London is Biscuit

London is Biscuit

London is Biscuit



London is Biscuit



London is Biscuit



London is Biscuit



London is Biscuit



London is Biscuit

London is Biscuit

London is Biscuit



# Mon doux Jésus

Deuxième partie (1873-1875)

Andante



1. Mon doux Jésus, Dieu de la croix  
 2. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 3. Dieu de la croix, Dieu de la croix



1. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 2. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 3. Dieu de la croix, Dieu de la croix



1. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 2. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 3. Dieu de la croix, Dieu de la croix



1. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 2. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 3. Dieu de la croix, Dieu de la croix



1. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 2. Dieu de la croix, Dieu de la croix  
 3. Dieu de la croix, Dieu de la croix

Copyright 1875 by the Revue Musicale, Paris. All rights reserved. This score is for personal use only and may not be reproduced without the written permission of the publisher.

Voilà, Seigneur, mon cœur  
 qui se rend à ta sainte cité  
 le Cœur de votre Fils.

# Salut, ô Reine de beauté

Paroles du

Chan. D. PIRIO et de l'abbé H. DELÉPINE

Chant de Mayence

*Maestoso*

1. Sa - lut, ô Rei - ne de beau-té, A -



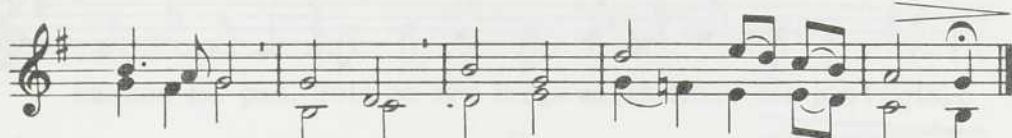
ve, Ma-ri - a! Beau lis brillant de pu-re-té, A -



ve, Ma-ri - a! Par vos hym-nes, Sé-ra - phins,



Sur vos ly - res, Ché - ru - bins, Lou - ez la Rei - ne



des humains: Sal - ve, sal - ve, sal - ve, Re - gi - na!

2

Enfant, vous annoncez à tous,

Ave Maria!

Que Dieu prendra pitié de nous.

Ave Maria!

3

"Ave!" dit l'Ange Gabriel,

Ave Maria!

L'espoir enfin nous vient du ciel.

Ave Maria!

4

O Vierge, Mère de Jésus,

Ave Maria!

Sans vous, nous étions tous perdus.

Ave Maria!

5

Par vos nos crimes sont remis,

Ave Maria!

Jésus fait chair est votre Fils.

Ave Maria!

6

Parmi les peines de l'exil,

Ave Maria!

Gardez nos cœurs de tout péril.

Ave Maria!

7

Sur nous, pécheurs, que votre amour,

Ave Maria!

Du ciel descende sans retour.

Ave Maria!

8

O Reine, recevez nos vœux,

Ave Maria!

Un jour, recevez-nous aux cieux.

Ave Maria!

# Salut, ô Reine de beauté

Paroles de  
Chen. D. PIRIO et de l'abbé H. DELÉPINE

Chant de Moyenne



Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,



Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,



Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,



Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,



Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

Salut, ô Reine de beauté, salut, ô Reine de beauté,

# Vierge douce et secourable

*Alternance ad libitum*

Dom L. DAVID, o.s.b.



Vier-ge douce et se-cou-ra-ble, E-cou-te mon chant d'amour.



Mon coeur à ta ten-dres-se s'ou-vre sans re-tour. Brille en ma



nuit mi-sé-ra-ble, toi l'au-ro-re, toi le jour. Nos cœurs sont



froids et nos membres las: Pitié pour tes enfants, ne les a-



bandon-ne pas. Sois no-tre force et soutiens nos pas! Sois, ô



ten-dre Mè-re, L'a-zur de no-tre ciel, Et viens à l'heure a-



mère De no-tre der-nier som-meil. Fleur im-ma-cu-lée.



Par-fu-me nos cœurs; Fontai-ne scel-lée, Re-cueil-le nos



pleurs. Astre aux ray-ons d'or, Gui-de ma na-celle au port.

# Virgée douce et secourable

Don J. DASTIER, a. s. d.

Interprète de l'œuvre



Virgée douce et secourable, E-cou-le sans chan-t'rouer



Mon cœur à la ten-tion de l'ou-ve sans se-tour, Belle en air



neil au-tu-er-er-er, au-tu-er-er-er, au-tu-er-er-er



trou-er et non se-tour-er-er, l'ou-ve sans chan-t'rouer



l'ou-ve sans chan-t'rouer, l'ou-ve sans chan-t'rouer



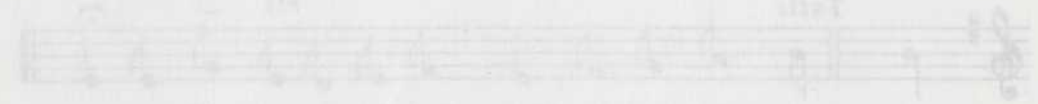
ten-dre l'ou-ve, l'ou-ve de se-tour-er-er, Et sans l'ou-ve



l'ou-ve De se-tour-er-er sans se-tour-er-er, l'ou-ve sans se-tour-er-er



Par la-que sans chan-t'rouer, l'ou-ve de se-tour-er-er, l'ou-ve sans se-tour-er-er



l'ou-ve. A-tu sans se-tour-er-er, l'ou-ve de se-tour-er-er, l'ou-ve sans se-tour-er-er

# Vous êtes belle, ô Vierge immaculée

à 3 VOIX ÉGALES

Paroles de  
l'abbé Paul BERTIN

Musique de J.-H. KNECHT (+1752)  
Harm. de Raymond DAVELUY

I  
II

1. Vous ê - tes belle, ô Vierge im-ma - cu -  
2. Pas un ins - tant, la tache o - ri - gi -  
3. O tem - ple saint, bâ - ti par-mi nos

III

1. lé - e, Car nul - le ta - che n'est en  
2. nel - le Ne vint ter - nir vos doux at -  
3. rui - nes, Il n'est sans vous point de beau -

1. Vous! Ay - ez pi - tié de notre âme ex - i -  
2. traits! Du Roi des rois qui vous fit tou - te  
3. té! Vous fleu - ris - sez au mi - lieu des é -

35

CHORALE ANCIENNE

1. lé - e, Vierge admi - rable, é - cou - tez - nous!  
2. bel - le, Vous devien - drez le saint Pa - lais!  
3. pi - nes; Lis é - cla - tant de pu - re - té!

Texte extrait, avec autorisation, des éditions de la Procure Générale du Clergé, Paris.  
Tous droits réservés sur l'harmonisation par La Bonne Chanson Enr.



Vierge très pure,  
priez pour nous

## Ave, Maria

1. **A** -ve Ma-ri-a, \*grá-ti-a plena, Dómi-nus te-cum, be-ne-dícta tu in mu-li-é-ri-bus, et be-ne-díctus fructus ventris tu-i, Je-sus. Sancta Ma-ri-a, Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis pec-ca-tó-ri-bus, nunc et in ho-ra mortis nostrae. Amen.

## Rorate

1. **R** O-rá-te cae-li dé-su-per, et nubes plu-ant justum. *Repetitur : Rorate.*

1. Ne í-rascá-ris Dómi-ne, ne ultra memí-ne-ris in-iqui-tá-tis : ec-ce cí-vi-tas Sancti facta est de-sérta : Si-on de-sérta fa-cta est : Je-rú-sa-lem de-so-lá-ta est : domus san-cti-fi-ca-ti-ó-nis tu-ae et gló-ri-ae tu-ae, u-bi lauda-vé-runt te pa-tres nostri. *R. Rorate.*

2. Peccá-vimus, et facti sumus tamquam immúndus nos, et ce-cí-dimus qua-si fó-li-um u-ni-vér-si : et in-iqui-tá-tes nostrae qua-si ventus abstu-lé-runt nos : abscondí-sti fá-ci-em tu-am a no-bis, et al-li-sísti nos in ma-nu in-i-qui-tá-tis nostrae. *R. Rorate.*

3. Vi-de Dómi-ne afflicti-ó-nem pó-pu-li tu-i, et mitte

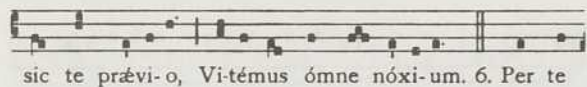
quem missú-rus es : e-mitte Agnum domi-na-tó-rem terrae, de petra de-sér-ti ad montem fi-li-ae Si-on : ut áufe-rat ipse jugum ca-pti-vi-tá-tis nostrae. *R. Rorate.*

4. Conso-lámi-ni, conso-lámi-ni, pó-pu-le me-us : cí-to vé-ni-et sa-lus tu-a : qua-re moeró-re con-sú-me-ris, qui a-innová-vit te do-lor? Sal-vá-bo te, no-li tímé-re, ego enim sum Dómi-nus De-us tu-us, Sanctus Isra-el, red-ém-ptor tu-us. *R. Rorate.*

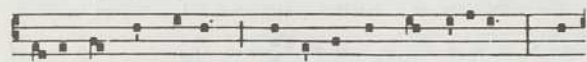
## Veni, Creator

8. **V** Eni Cre-átor Spí-ritus, Méntes tu-órum ví-si-ta : Imple supérna grá-ti-a Quae tu cre-ásti péc-tora.

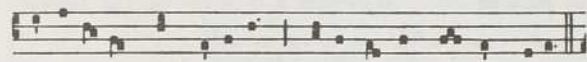
2. Qui dí-ce-ris Pa-rácli-tus, Altíssimi dónum Dé-i, Fons ví-vus, ígnis, cá-ri-tas, Et spi-ri-tá-lis úncti-o. 3. Tu se-pti-fórmis múnere, Dí-gi-tus patérnæ dexteræ, Tu ri-te-promíssum Pátris, Sermóne dí-tans gúttura. 4. Accénde lúmen sénsibus, Infúnde amó-rem córdibus, Infirma nóstri córpo-ris Virtú-te fírmans pér-pe-ti. 5. Hóstem re-péllas lóngi-us, Pacémque dónes pró-tinus : Ductó-re



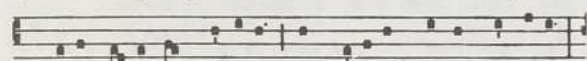
sic te praevidi-o, Vi-témus ómne nóxi-um. 6. Per te



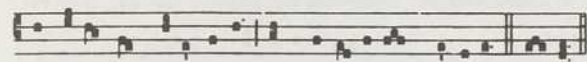
sci- ámus da Pátrem, Noscámus atque Fí-li-um, Té-



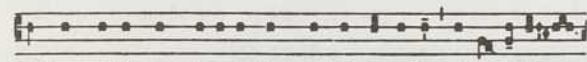
que utri- úsque Spí-ri-tum Credámus ómni témpore.



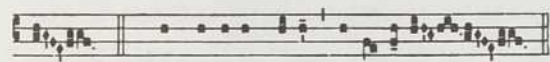
7. Dé-o Pátri sit gló-ri-a, Et Fí-li-o, qui a mórtu-is



Surréxit, ac Parácli-to, In saecu-lórum saecu-la. Amen.



V. Loquebántur vá-ri-is línguis Apósto-li, alle-lú-ia.



R. Magná-li-a Dé-i, alle-lú-ia.

# Panis angelicus

Motet au Saint Sacrement

(2 voix égales I et II, 3 voix égales I, II et III.)

CASCIOLINI (XVIII<sup>e</sup> siècle)

*mp* *Adagio.*

I  
II

Pá - nis an - gé - li - cus fit pá - nis hó - mi - num, fit

*mp*

III

pá - nis hó - mi - num; Dat pá - nis caé - li - cus fi -

*p*

*rit.* *pp*

- gú - ris tér - mi - num, fi - gú - ris tér - mi - num: O res mi -

*rit.* *pp*

- rá - bi - lis! O res mi - rá - bi - lis! man - dú - cat Dó - mi - num, mandúcat

*p*

*f* *f*

Dó - minum Páu - per, sér - vos, páu - per, sér - vos et

*dim.* *rit.* *p* *lent* *pp*

hú - mi - lis, et hú - mi - lis, et hú - - - mi - lis!

*dim.* *rit.* *p* *lent* *pp*

Tous droits réservés - Copyright - Reproduction interdite.  
Les Editions de La Bonne Chanson Enr.



# Youppe, Youppe, sur la rivière

(Folklore canadien)

*Gai*

1. Par un dimanche au soir, M'en al-lant pro-me-  
ner, Et moi et puis Fran-çois, tous deux de com - pa -  
*rall.* gnée, Chez le bonhomm' Gau - thier nous a-vons 'té veil -  
*a Tempo* ler, Je vais vous ra - con - ter l'tour qui m'est  
Refrain Solo - Reprise par le Choeur  
ar - ri - vé, Youp - pe! Youp - pe! sur la ri -  
viè - re, Vous ne m'en-ten - dez guè - re, Youp - pe!  
Youp - pe! sur la ri - viè - re, Vous ne m'enten-dez pas.

2

J'y allumai ma pipe, comm' c'était la façon,  
Disant quelques parol's aux gens de la maison,  
Je dis à Délîma: "Me permettriez-vous  
De m'éloigner des autr's pour m'approcher de vous?"

3

"Ah! oui, vraiment, dit-elle, avec un grand plaisir,  
Tu es venu ce soir, c'est seul'ment pour en rire;  
Tu es trop infidèle pour me parler d'amour:  
T'as la p'tit Jérémie que tu aimes toujours!"

4

Revenons au bonhomm' qu'est dans lit, couché,  
Criant à haute voix: "Lima, va te coucher!  
Les gens de la campagne, des vill's et des faubourgs,  
Retirez-vous d'ici, car il fait bientôt jour!"

5

J'n'attends pas qu'on me l'dise pour la seconde fois,  
Et je dis à François: "T'en viens-tu quand et moi?  
Bonsoir, ma Délîma, je file mon chemin!"  
Je m'en allais nu-tête, mon chapeau à la main.

# Young People, on the River

The musical score consists of ten staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics: "Young people, on the river, / We are all so happy here, / And we will stay here, / For ever and ever." The second staff is a piano accompaniment. The third staff is a vocal line with lyrics: "The sun is shining bright, / The water is so clear, / And the birds are singing, / In the trees so near." The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with lyrics: "We will stay here, / For ever and ever, / In this beautiful place, / Where the water flows so clear." The sixth staff is a piano accompaniment. The seventh staff is a vocal line with lyrics: "The water is so clear, / The sun is shining bright, / And the birds are singing, / In the trees so near." The eighth staff is a piano accompaniment. The ninth staff is a vocal line with lyrics: "We will stay here, / For ever and ever, / In this beautiful place, / Where the water flows so clear." The tenth staff is a piano accompaniment.

Young people, on the river, / We are all so happy here, / And we will stay here, / For ever and ever.

The sun is shining bright, / The water is so clear, / And the birds are singing, / In the trees so near.

We will stay here, / For ever and ever, / In this beautiful place, / Where the water flows so clear.

The water is so clear, / The sun is shining bright, / And the birds are singing, / In the trees so near.

We will stay here, / For ever and ever, / In this beautiful place, / Where the water flows so clear.

# Mon père n'avait fille que moi



1. Mon père n'a - vait fil - le que moi, Mon père n'a -



vait fil - le que moi, Encor sur la mer il m'en -



voie, Mon cœur est en â - ge. Tant d'a -



mants qui se font l'a - mour, Et moi je m'en pas - se!

2

Encor sur la mer il m'envoie. (bis)  
Le marinier qui m'y menait,  
Mon cœur est en âge, etc.

3

Le marinier qui m'y menait, (bis)  
Il devint amoureux de moi.  
Mon cœur est en âge, etc.

4

Il devint amoureux de moi, (bis)  
- Ma mignonnette, embrassez-moi.  
Mon cœur est en âge, etc.

5

Ma mignonnette, embrassez-moi. (bis)  
- Nenni, Monsieur, je n'oserais,  
Mon cœur est en âge, etc.

6

Nenni, Monsieur, je n'oserais, (bis)  
Car si mon papa le savait,  
Mon cœur est en âge, etc.

7

Car si mon papa le savait, (bis)  
Fille battue, ce serait moi.  
Mon cœur est en âge, etc.

8

Fille battue, ce serait moi. (bis)  
- Mais qui, la belle, le lui dirait?  
Mon cœur est en âge, etc.

9

Mais qui, la belle, le lui dirait? (bis)  
- Ce serait les oiseaux des bois.  
Mon cœur est en âge, etc.

10

Ce serait les oiseaux des bois. (bis)  
- Les oiseaux des bois parlent-ils?  
Mon cœur est en âge, etc.

11

Les oiseaux des bois parlent-ils? (bis)  
- Ils parl'nt français, latin aussi.  
Mon cœur est en âge, etc.

12

Ils parl'nt français, latin aussi. (bis)  
- Hélas! que le monde est malin,  
Mon cœur est en âge, etc.

13

Hélas! que le monde est malin, (bis)  
D'apprendre aux oiseaux le latin.  
Mon cœur est en âge, etc.





Harmonisation de  
Chs-Emile GADBOIS

♫ REFRAIN

V'là l'bon vent, v'là l'jo-li vent, V'là l'bon  
 V'là l'bon, v'là l'bon vent, V'là l'jo-li vent, l'bon  
 vent, ma mie m'ap-pel-le, V'là l'bon vent, v'là l'jo-li  
 vent, ma mie m'ap-pel-le, V'là l'bon, v'là l'bon vent,  
 vent, V'là l'bon vent, ma mie m'at-  
 V'là l'jo-li vent, l'bon vent, ma mie m'at-  
 SOLO  
 tend. Der-rièr'chez nous ya-t-un é - tang, Der-rièr'chez  
 tend.



nous ya-t-un é - tang, Trois beaux ca - nards s'en vont bai- gnant.

2

Trois beaux canards s'en vont baignant (bis)  
Le fils du roi s'en va chassant.

3

Le fils du roi s'en va chassant (bis)  
Avec son grand fusil d'argent.

4

Avec son grand fusil d'argent (bis)  
Visa le noir, tua le blanc.

5

Visa le noir, tua le blanc; (bis)  
O fils du roi, tu es méchant!

6

O fils du roi, tu es méchant! (bis)  
D'avoir tué mon canard blanc.

7

D'avoir tué mon canard blanc; (bis)  
Par dessous l'aile, il perd son sang.

8

Par dessous l'aile, il perd son sang (bis)  
Par les yeux lui sort'nt des diamants.

9

Par les yeux lui sort'nt des diamants, (bis)  
Et par le bec, l'or et l'argent.

10

Et par le bec, l'or et l'argent. (bis)  
Toutes ses plum's s'en vont au vent.

11

Toutes ses plum's s'en vont au vent (bis)  
Trois dam's s'en vont les ramassant.

12

Trois dam's s'en vont les ramassant; (bis)  
C'est pour en faire un lit de camp.

13

C'est pour en faire un lit de camp. (bis)  
Pour y coucher tous les passants.





1. Près de la fon - tai - ne, Un oi - seau chan -  
 tait. Un oi - seau, à la vo - let - te, Un oi -  
 seau, à la vo - let - te, Un oi - seau chan - tait.

- |   |  |
|---|--|
| 2. J'ai couru l'entendre<br>Il m'a fait pleurer. (bis)<br>Il m'a fait, à la volette, (bis)<br>Il m'a fait pleurer.    | 7. Les petits partirent,<br>Ils savaient voler. (bis)<br>Ils savaient, à la volette, (bis)<br>Ils savaient voler.      |
| 3. Ses petits, rebelles,<br>Voulaient le quitter. (bis)<br>Voulaient le, à la volette, (bis)<br>Voulaient le quitter. | 8. Au bois ils allèrent,<br>Riant des dangers. (bis)<br>Riant des, à la volette, (bis)<br>Riant des dangers.           |
| 4. Et la pauvre bête<br>Leur disait: Restez! (bis)<br>Leur disait, à la volette, (bis)<br>Leur disait: Restez!        | 9. Le renard avide<br>Les a tous mangés. (bis)<br>Les a tous, à la volette, (bis)<br>Les a tous mangés.                |
| 5. Le temps devient sombre,<br>Vous serez mouillés. (bis)<br>Vous serez, à la volette, (bis)<br>Vous serez mouillés.  | 10. Et leur pauvre mère<br>Les a tous pleurés. (bis)<br>Les a tous, à la volette, (bis)<br>Les a tous pleurés.         |
| 6. L'oiseleur vous guette,<br>Vous serez happés. (bis)<br>Vous serez, à la volette, (bis)<br>Vous serez happés.       | 11. Ainsi les rebelles<br>Sont toujours traités. (bis)<br>Sont toujours, à la volette, (bis)<br>Sont toujours traités. |



Faint text or a title line, possibly a section header, located below the illustration.

A block of faint text, likely the beginning of a paragraph or a list of items.

Another block of faint text, continuing the content from the previous section.

A block of faint text, possibly a sub-section or a specific entry.

A block of faint text, continuing the list or narrative.

A block of faint text, possibly a concluding paragraph for a section.

A block of faint text, likely another entry or section.

A block of faint text, continuing the content.

A block of faint text, possibly a final note or signature.

# Sur la route de Dijon



1. Sur la rou - te de Di - jon, La bel-le di-gue,  
 2. Près d'elle un jo - li \*ten - dron, " " " "  
 3. Par là passe un ba - tail - lon, " " " "  
 4. Bell', com - ment vous nom-me - t- on? " " " "



dig', la bel - le di - gue don. (1) Il ya - vait u -  
 " " " " " " (2) Pleu - rait comme un'  
 " " " " " " (3) Qui chan - tait à  
 " " " " " " (4) On me nom - me



ne fon - tai - ne, Dig' don dig' don dai - ne. Il ya - vait u -  
 Ma - de - lei - ne, " " " " " " Pleu - rait comme un'  
 perdre ha - lei - ne, " " " " " " Qui chan - tait à  
 Mar - jo - lai - ne, " " " " " " On me nom - me



ne fon - tai - ne, Aux oi - seaux, Aux oi - seaux.  
 Ma - de - lei - ne, " " " " " "  
 perdre ha - lei - ne, " " " " " "  
 Mar - jo - lai - ne, " " " " " "

- Marjolain', c'est un doux nom!  
 La belle digue, dig', la belle digue don,  
 S'écria-t-un capitaine,  
 Dig' don dig' don daine,  
 S'écria-t-un capitaine, etc.

6

Marjolain', qu'avez-vous donc?  
 La belle digue, dig', la belle digue don,  
 - Messieurs, j'ai beaucoup de peine,  
 Dig' don dig' don daine,  
 Messieurs, j'ai beaucoup de peine, etc.

Paraît que tout l'bataillon,  
 La belle digue, dig', la belle digue don,  
 Consola la Marjolaine,  
 Dig' don dig' don daine,  
 Consola la Marjolaine, etc.

8

Quand vous passerez à Dijon,  
 La belle digue, dig', la belle digue don,  
 Allez boire à la fontaine,  
 Dig' don dig' don daine,  
 Ca consol'ra Marjolaine, etc.

\*tendron signifie: très jeune fille

# Sur la route de Dijon



1 Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
2 Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
3 Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
4 Sur la route de Dijon, le ciel est bleu



(1) Le ciel est bleu  
(2) Le ciel est bleu  
(3) Le ciel est bleu  
(4) Le ciel est bleu



Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu



Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu

Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu  
Sur la route de Dijon, le ciel est bleu

# J'ai cueilli la belle rose



Moderato

1. J'ai cueil - li la bel - le ro - se, J'ai cueil -  
 li la bel - le ro - se Qui pen - dait au ro - sier  
 blanc, La bel - le ro - se, Qui pen - dait au ro - sier  
 blanc, La bel - le ros' du ro - sier blanc.

2  
 Je l'ai cueilli' feuille à feuille, (bis)  
 Mis dans mon tablier blanc,  
 La belle rose,  
 Mis dans mon tablier blanc,  
 La belle ros' du rosier blanc.

3  
 Je l'ai porté' chez mon père, (bis)  
 Entre Paris et Rouen,  
 La belle rose,  
 Entre Paris et Rouen,  
 La belle ros' du rosier blanc.

4  
 Je n'ai pas trouvé personne ... (bis)  
 Que le rossignol chantant,  
 La belle rose,  
 Que le rossignol chantant,  
 La belle ros' du rosier blanc.

5  
 Qui me dit dans son langage : (bis)  
 - Mari'-toi, car il est temps,  
 La belle rose,  
 Mari'-toi, car il est temps,  
 La belle ros' du rosier blanc.

6  
 - Comment veux-tu que j'm'y mari'? (bis)  
 Mon père en est pas content,  
 La belle rose,  
 Mon père en est pas contant,  
 La belle ros' du rosier blanc.

7  
 Ni mon père, ni ma mère, (bis)  
 Ni aucun de mes parents,  
 La belle rose,  
 Ni aucun de mes parents,  
 La belle ros' du rosier blanc.

# Qu'il cueilli la belle rose



Musical score for voice and piano. The score consists of five staves of music. The lyrics are written below the staves, though they are very faint and difficult to read. The music appears to be in a simple, folk-like style.

Textual content, likely lyrics or a commentary related to the musical score above. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan.

# C'est le vent frivolanant

FOLKLORE

CHOEUR à 3 VOIX ÉGALES

JOSEPH BEAULIEU

M.M. ♩ = 180

sans accompagnement

C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant, C'est l'vent,

C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant, C'est l'vent,

C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant, C'est l'vent,

FIN

c'est l'vent fri - vo - lant.

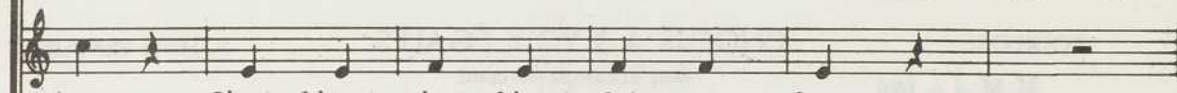
c'est l'vent fri - vo - lant.

c'est l'vent fri - vo - lant.

1. Der - rièr' chez nous ya - t'un é -  
 2. Trois beaux ca - nards s'en vont bai -  
 3. Le fils du roi s'en va chas -  
 4. Il a tu - é mon ca - nard  
 5. Vi - sa le noir, tu - a le  
 6. O fils du roi, tu es mé -



C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant, 1. Trois beaux ca -  
 2. Le ils du  
 3. Il a tu -  
 4. Vi - sa le  
 5. O fils du  
 6. Par des - sus



tang, C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant,  
 gnant,  
 sant,  
 blanc,  
 blanc,  
 chant



C'est l'vent, c'est l'vent fri - vo - lant,



nards s'en vont bai - gnant, C'est le vent qui vo - le, qui fri - vo - le,  
 roi s'en va chas - sant, " " " "  
 é mon ca - nard blanc, " " " "  
 noir tu - a le blanc, " " " "  
 roi tu es mé - chant, " " " "  
 l'aile il perd son sang, " " " "



C'est le vent qui vo - le, qui fri - vo - - le,



C'est le vent qui vo - le, qui fri - vo - - le.





# Berceuse

PAROLES DE GEORGES CHAMPENOIS  
*Allegretto semplice*

TOUS DROITS RÉSERVÉS  
COPYRIGHT

MUSIQUE DE  
RHENÉ-BATON



1. Quand l'en-fant s'en-dort dans son ber-ceau blanc Son an-ge gar-  
2. Ain-si cha-que nuit les en-fan-te-lets, S'en vont à tra-



dien, d'un ges-te très lent, Le prend dans ses bras, sou-rit et s'en-  
vers les cieux é-toi-lés Vers le Pa-ra-dis, gui-dés par les



vo-le, Et sur ses che-veux pose une au-ré-o-le.  
an-ges, Les en-fan-te-lets per-dus dans leurs



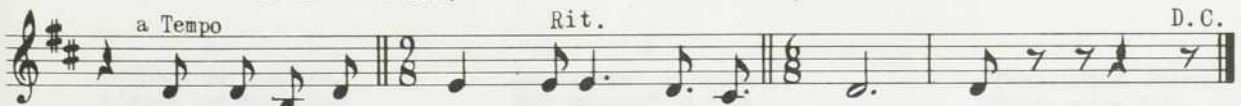
lan-ges. La mère en veil-lant le ber-ceau tout  
o-le. (FIN)



blanc, Voit l'en-fant sou-rire et songe en trem-blant:



"Le ciel est si beau! Pour-vu qu'il re-vien-ne!"



Et la Vier-ge Mère a-lors, le ra-mè-ne. Quand l'enfant...



# Chantons victoire

Harmonisation de  
Raymond DAVELUY

REFRAIN

(à voix égales)

Musique de  
G.-F. HAENDEL (1685-1759)

Chan - tons vic - toi - re! Chan - tons le Sei - gneur,

Cé - lé - brons la gloi - re De Jé - sus vain - queur.

COUPLET

1. La terre est sau - vé - - e: Gloire à l'E - ter - nel!

Que l'hym - ne sa - cré - e Mon - te jus - qu'au ciel.

2  
Brillant de lumière,  
L'Ange est descendu;  
Il roule la pierre  
Du tombeau vaincu.

3  
Le Sauveur du monde,  
Roi puissant et fort,  
De ta nuit profonde  
Est vainqueur, ô mort!

4  
Tressaillez, Marie,  
Voici votre Fils.  
Ah! soyez ravie:  
C'est le Paradis.

# Chantons victoire

Musique de  
LES ÉMULES DE LA MONTAGNE  
REPARÉ

Chan-sons vic-tor - tes, Chan-sons vic-tor - tes, Chan-sons vic-tor - tes.

Ce - M - me - prout le chan - teur de la vic-tor - tes.

La vic-tor - tes est un - e vic-tor - tes, la vic-tor - tes est un - e vic-tor - tes.

Que l'Esprit de Dieu - se - rait - te - lui - se - rait - te - lui - se - rait - te.

1  
L'Esprit de Dieu  
est un - e vic-tor - tes  
C'est la vic-tor - tes

2  
L'Esprit de Dieu  
est un - e vic-tor - tes  
C'est la vic-tor - tes

3  
L'Esprit de Dieu  
est un - e vic-tor - tes  
C'est la vic-tor - tes

# Dieu d'Israël

Extrait de l'opéra "JOSEPH"

Paroles d'Alexandre DUVAL

Musique de  
Etienne-Nicolas MEHUL

*Maestoso*  
*p*



1. Dieu d'Is-ra - ël, pè - re de la na - tu - re, Rends les mois - sons à nos  
2. Au Cha - na - an, tout un peuple en souf - fran - ce Vers toi, Sei - gneur, tend ses  
3. Entends Ja - cob, prends pi - tié de sa pei - ne, Donne à ses fils leur par -

*p*



1. Dieu d'Is-ra - ël, pè - re de la na - tu - re, Rends les mois - sons à nos  
2. Au Cha - na - an, tout un peuple en souf - fran - ce Vers toi, Sei - gneur, tend ses  
3. Entends Ja - cob, prends pi - tié de sa pei - ne, Donne à ses fils leur par -



champs, Rends à nos prés leur ver - du - re, Et sauve en - cor tes en - fants.  
mains, Qu'il sente en - cor ta clé - men - ce, Maî - tre puis - sant des hu - mains!  
don... Que ta bon - té les ra - mè - ne Près de Si - chem ou d'Hé - bron!

*pp*



champs, Rends à nos prés leur ver - du - re, Et sauve en - cor tes en - fants.  
mains, Qu'il sente en - cor ta clé - men - ce, Maî - tre puis - sant des hu - mains!  
don... Que ta bon - té les ra - mè - ne Près de Si - chem ou d'Hé - bron!

1

Dieu d'Israël, père de la nature,  
Rends les moissons à nos champs,  
Rends à nos prés leur verdure,  
Et sauve encor tes enfants.

2

Au Chanaan, tout un peuple en souffrance  
Vers Toi, Seigneur, tend ses mains;  
Qu'il sente encor ta clémence,  
Maître puissant des humains!

3

Entends Jacob, prends pitié de sa peine,  
Donne à ses fils leur pardon...  
Que ta bonté les ramène  
Près de Sichem ou d'Hébron!

# Dieu d'Israël

Chœur de l'Église "St-Jacques"

Musique de

Edmond-Henri MATHIS

Éditions de la Bibliothèque de la Ville de Paris



1. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
2. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
3. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.



1. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
2. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
3. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.



1. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
2. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
3. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.



1. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
2. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
3. Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.

Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.

Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.

Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.  
Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël, Dieu d'Israël.

1. V.  
2. m.  
3. v.  
4. p.  
5. p.

1. V.  
2. m.  
3. v.  
4. p.  
5. p.

# Dors, ma colombe

Noël alsacien  
♩ = 108

CHŒUR à 3 VOIX ÉGALES

sans accompagnement

Raymond DAVELUY

Andante espressivo



1. "Dors, ma co - lom - be, Dors, la nuit tom - be," Chan - te la  
2. Dors! l'humble é - ta - ble Est cha - ri - ta - ble Et t'offre un  
3. Dors! il fait som - bre; A tra - vers l'om - bre Souffle un grand  
4. Dors! il est l'heu - re. L'en - fant qui pleu - re Fait de la  
5. Dors, â - me ro - se; Dors et re - po - se! Dors, mon es -



1. "Dors, ma co - lom - be, Dors, la nuit tom - be," Chan - te la  
2. Dors! l'humble é - ta - ble Est cha - ri - ta - ble Et t'offre un  
3. Dors! il fait som - bre; A tra - vers l'om - bre Souffle un grand  
4. Dors! il est l'heu - re. L'en - fant qui pleu - re Fait de la  
5. Dors, â - me ro - se; Dors et re - po - se! Dors, mon es -



1. "Dors, ma co - lom - be, Dors, la nuit tom - be," Chan - te la  
2. Dors! l'humble é - ta - ble Est cha - ri - ta - ble Et t'offre un  
3. Dors! il fait som - bre; A tra - vers l'om - bre Souffle un grand  
4. Dors! il est l'heu - re. L'en - fant qui pleu - re Fait de la  
5. Dors, â - me ro - se; Dors et re - po - se! Dors, mon es -



1. Vierge à l'En - fant - Dieu. "Dors, moi je veil - le. Quand on som -  
2. nid dont j'ai bien soin. La nuit est frai - che, Mais dans la  
3. vent qui bat le toit. Dors tout de mê - me, Jé - sus que  
4. peine au cœur ai - mant. Tê - te ché - ri - e, Dors, moi je  
5. poir, et clos tes yeux! Ma per - le fi - ne, Ma fleur di -



1. Vierge à l'En - fant - Dieu. "Dors, moi je veil - le. Quand on som -  
2. nid dont j'ai bien soin. La nuit est frai - che, Mais dans la  
3. vent qui bat le toit. Dors tout de mê - me, Jé - sus que  
4. peine au cœur ai - mant. Tê - te ché - ri - e, Dors, moi je  
5. poir, et clos tes yeux! Ma per - le fi - ne, Ma fleur di -



1. Vierge à l'En - fant - Dieu. "Dors, moi je veil - le. Quand on som -  
2. nid dont j'ai bien soin. La nuit est frai - che, Mais dans la  
3. vent qui bat le toit. Dors tout de mê - me, Jé - sus que  
4. peine au cœur ai - mant. Tê - te ché - ri - e, Dors, moi je  
5. poir, et clos tes yeux! Ma per - le fi - ne, Ma fleur di -



1. meil - le On voit s'ou - vrir le grand ciel bleu." Chan-tez, beaux an-ges, Ber -  
 2. crè - che, Comme on a chaud par - mi le foin! " " " "  
 3. j'ai - me! L'âne et le boeuf sont près de Toi. " " " "  
 4. pri - e; Dors! ô ma joie et mon tour-ment! " " " "  
 5. vi - ne, Dors et tout bas rê-vons des cieux! " " " "



1. meil - le On voit s'ou - vrir le grand ciel bleu." Chan-tez, beaux an-ges, Ber -  
 2. crè - che, Comme on a chaud par - mi le foin! " " " "  
 3. j'ai - me! L'âne et le boeuf sont près de Toi. " " " "  
 4. pri - e; Dors! ô ma joie et mon tour-ment! " " " "  
 5. vi - ne, Dors et tout bas rê-vons des cieux! " " " "



1. meil - le On voit s'ou - vrir le grand ciel bleu." Chan-tez, beaux an-ges, Ber -  
 2. crè - che, Comme on a chaud par - mi le foin! " " " "  
 3. j'ai - me! L'âne et le boeuf sont près de Toi. " " " "  
 4. pri - e; Dors! ô ma joie et mon tour-ment! " " " "  
 5. vi - ne, Dors et tout bas rê-vons des cieux! " " " "



cez l'En - fant Qui dans ses lan - ges Rit en rê - vant. Chan-tez, beaux



cez l'En - fant Qui dans ses lan - ges Rit en rê - vant. Chan-tez, beaux



cez l'En - fant Qui dans ses lan - ges Rit en rê - vant. Chan-tez, beaux



an-ges, Ber - cez en chœur Sous vos lou - an-ges l'En - fant vain-queur.



an-ges, Ber - cez en chœur Sous vos lou - an-ges l'En - fant vain-queur.



an-ges, Ber - cez en chœur Sous vos lou - an-ges l'En - fant vain-queur.

# De sa mère, on se souvient toujours



Paroles de  
DEPRÈS-LEVY

Musique de  
Gustave GOUBLIER

Moderato



1. Il est un sen - ti - ment vi - va - ce, Plus doux qu'un so - leil de prin -



temps, Un sou - ve - nir que rien n'ef - fa - ce, Pas mê - me



la mar - che du temps. Dans les pas - sa - ges de la vi - e Où



s'a - gi - te le dé - ses - poir, L'om - bre d'une i - ma - ge ché -



REFRAIN

ri - e Ap - pa - rait dans no - tre ciel noir. On se rit d'u - ne folle i -



vres - se, On ou - blie un jour ses tris - tes - ses, Bon - heur et pei - nes tour à



tour ... Mais de sa mè - re, mais de sa mère on se sou - vient tou - jours!

2

Le frère enfant qui vient de naître  
Vers elle tend déjà ses bras;  
Et bientôt, le cher petit être  
Sous ses yeux fait ses premiers pas.  
Lorsque pour les bancs de l'école,  
Il voit qu'il faut la quitter,  
Il pleure, et sa peine s'envole  
Sous la chaleur d'un bon baiser. (Ref.)

3

Dans le cours de notre existence,  
Quand nous visitent les douleurs,  
C'est son nom que dans la souffrance  
Nous répétons avec des pleurs.  
Combien, sur les champs de bataille,  
Sont tombés d'hommes, vaillamment,  
Frappés par l'horrible mitraille,  
En murmurant: "Adieu... Maman! (Ref.)

# DE SA MIRE, ON SE SOUVIENT TOUJOURS



Musical score for voice and piano. The page contains approximately 15 staves of music. The notation includes treble clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the vocal line. The text is mirrored across the page, suggesting it is a double-sided scan or a bleed-through from the reverse side.

Sat  
1.  
2.  
3.  
4.  
1.  
2.  
3.  
4.  
1.  
2.  
3.



(Célèbre Gavotte)

Paroles de  
Sabine MANCEL

P. MARTINI

Arr. de Chs-Emile GADBOIS, ptre



1. La ber - gère et ses pe - tits nou - tons S'en al -  
 2. Mais pas - sant près d'un é - troit val - lon, Les deux  
 3. En deux camps on ran - ge les mou - tons; Le che -  
 4. Il s'ap - proche en de - man - dant par - don; La ber -



1. laient, tout là - bas, aux bruy - è - res; Son ber - ger la ren-con-tra, dit -  
 2. chiens, brus-que-ment s'at - ta - què - rent; Poils dres - sés et les yeux fu - ri -  
 3. min ser - vi - ra de bar - riè - re; Cha - que chien veil - le sur son can -  
 4. gère, ou - bli - ant sa co - lè - re, Lui sou - rit et ce fut l'oc - ca -

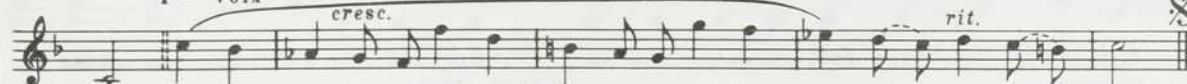


1. on, Et lui dit: "Mê - lons nos mou - tons."  
 2. bonds, Ils se bat - taient et mor - daient les mou - tons.  
 3. ton, Mon - tre les dents et re - tient ses mou - tons.  
 4. sion De mê - ler dé nou - veau leurs mou - tons.

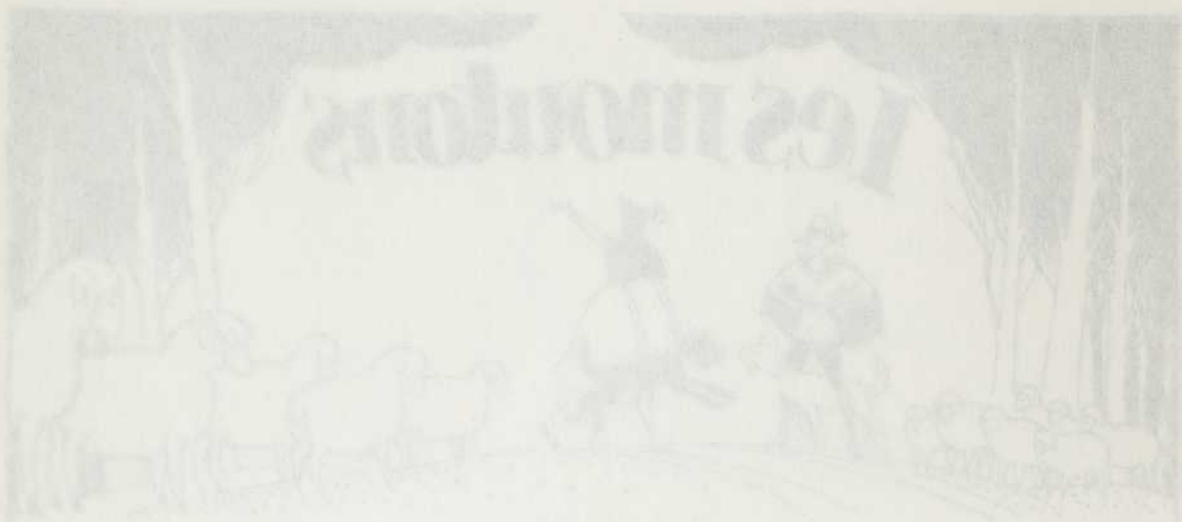
## COUPLETS



1. Les trou - peaux é - tant ré - u - nis, Les deux chiens fu-rent bons a -  
 2. Le ber - ger sou - te - nant son chien, La ber - gère dé - fend le  
 3. Mais Co - las se dit: "J'a - vais tort; Qu'elle est belle et je l'ai - me

1<sup>ère</sup> Voix

1. mis; La ber - gère é - cou - tait tou - jours Son ber - ger ga - lant lui par - lant d'a - mour.  
 2. sien; En que - rel - le, nos a - mou - reux Pour si peu per - dant le temps pré - ci - eux  
 3. fort". La ber - gère dit: "Quel mal - heur De le voir sou - frir sans gué - rir sa dou - leur.



# Les montours

Chants Populaires

Proton de  
Bouton MARCÉ

1. MONTOUR  
2. MONTOUR

Musical notation for the first system, including a treble clef and a key signature of one flat.

1. MONTOUR  
2. MONTOUR

Musical notation for the second system.

1. MONTOUR  
2. MONTOUR

Musical notation for the third system.

1. MONTOUR  
2. MONTOUR

Musical notation for the fourth system.

1. MONTOUR  
2. MONTOUR

Musical notation for the fifth system.

1. MONTOUR  
2. MONTOUR



# LES VIEILLES DE CHEZ NOUS

POÉSIE DE JULES LAFFORGUE

MUSIQUE DE CHARLES LEVADÉ

*Allegretto poco vivo.*  
(seulement)

Les vieil-les de no-tre pa-ys — Ne sont pas des vieil-les mo-  
 ro-ses: El-les por - tent des bon-nets ro - ses, Des fi - chus couleur de ma-  
 - is — Les — vieilles de no - tre pa - ys — El-les s'en vont tout dou - ce -  
 - ment, — Les — jours où le so - leil — fait fê - te, En re - mu -  
 - ant un peu la tête, S'ar - rê - tant à cha - que mo - ment; El - les s'en  
 vont — tout dou - ce - ment, — En ri - ant, der - riè - re la  
 main, — El - les se di - sent, à l'o - reille, Des riens, qu'el - les ont  
 dits la — veil - le Et re - di - ront le len - de - main, En ri -

*mf* — ant — der-riè-re la main, — *p* El - les mé - di - sent bien — un  
 peu, Mais si peu, — que c'est ne rien di - re Puis il faut  
*En pressant* bien par-ler et ri - re, Les soirs d'hi-ver au coin du feu; El-les mé -  
*Andantino. bien égal, simplement.* — di - sent bien — un peu. — El-les i-ront en Pa-ra-  
 dis, — Car el-les ne man-quent pas mes-se Et sont fi-dè-les à con-  
*riten.* fes-se, De-puis les ga-lants de ja-dis; — El-les i-ront en Pa-ra-  
*Andante. avec émotion.* — dis. — La bon-ne Vierge et le bon Dieu, — Qu'el-les  
 ont tant pri-és, sur ter-re, Leur fe-ront la mort bien lé-gè-re, Et bien  
 court le der-nier a - dieu, — La bon-ne Vier - ge et le bon Dieu. — Les  
*1<sup>o</sup> tempo. légèrement* vieilles de no - tre pa-ys — Ne sont pas des vieilles mo-ro-ses: El-les  
 por - tent des bon-nets ro-ses, Des fi-chus cou-leur de ma-is, — Les —  
*mf* vieilles de no - tre pa - ys, — Les — vieilles de no - tre pa - ys! —

Reproduit avec l'autorisation des éditeurs, Enoch & Cie, Paris.  
 Tous droits réservés. Copyright. Reproduction interdite.



# La chère maison

Paroles et musique de  
E. JAKES-DALCROZE

*pp* Moderato

1. O ma chère mai-son, si vieil-le, si vieil-le,  
O toi qui som-meil-les, Si vieil-le dans le vert ga-zon, Mai-  
son d'au-tre-fois, Té-moin d'un autre â-ge, Por-  
tant, en-fou-ie au fond du feuil-la-ge Tant de chers sou-ve-  
nirs Des an-cien-nes sai-sons, O ma chère mai-son, Mon  
nid, mon gîte, Le pas-sé t'ha-bite, O ma chère mai-son.

2  
O petit nid discret  
Aux persiennes closes,  
Que tu vis de choses

Et que tu sais de doux secrets!

L'amour a chanté sous ton toit sonore,  
La mort a passé et tu vis encore,  
Conservant le parfum des mortes floraisons.

O ma chère maison,  
Mon nid, mon gîte,  
Le passé t'habite,  
O ma chère maison.

3  
O ma chère maison,  
D'année en année,  
Bien des maisonnées

Défilent à ton horizon.

Tu verras revivre et franchir ta porte  
Des joies, des douleurs que tu croyais mortes,  
Car la vie et la mort ont les mêmes frissons.

O ma chère maison,  
Mon nid, mon gîte,  
Le passé t'habite,  
O ma chère maison.



# Quand il neige sur mon pays

Poésie d'ALBERT LOZEAU

CHOEUR à 3 VOIX ÉGALES

Musique de

M.M.  $\text{♩} = 88$ 

sans accompagnement

Chs-Emile GADBOIS

1. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, De gros flo - cons cou - vrent les  
 1. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, De gros flo - cons cou - vrent les  
 1. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, De gros flo - cons cou - vrent les

bran - ches, Et les re - gards sont é - blou - is Par la clar - té des rou - tes  
 bran - ches, Et les re - gards sont é - blou - is Par la clar - té des rou - tes  
 bran - ches, Et les re - gards sont é - blou - is Par la clar - té des rou - tes

blan - ches, Et dans les champs en - se - ve - lis, La ter - re re - prend son grand  
 blan - ches, Et dans les champs en - se - ve - lis, La ter - re re - prend son grand  
 blan - ches, Et dans les champs en - se - ve - lis, La ter - re re - prend son grand

*rall.* som - me Qu'el - le fait pour mieux nour - rir l'hom - me, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.  
*a tempo*  
 som - me Qu'el - le fait pour mieux nour - rir l'hom - me, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.  
 som - me Qu'el - le fait pour mieux nour - rir l'hom - me, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.

2. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, On voit s'é - bat - tre dans les  
 2. Quand il nei ge sur mon pa - ys, On voit s'é - bat - tre dans les  
 2. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, On voit s'é - bat - tre dans les

ru - es Les pe - tits en - fants ré - jou - is Par tant de splen - deurs re - pa -  
 ru - es Les pe - tits en - fants ré - jou - is Par tant de splen - deurs re - pa -  
 - es Les pe - tits en - fants ré - jou - is Par tant de splen - deurs re - pa -

ru - es. Et ce sont des ap - pels, des cris, Des ex - ta - ses et des dé -  
 ru - es. Et ce sont des ap - pels, des cris, Des ex - ta - ses et des dé -  
 ru - es. Et ce sont des ap - pels, des cris, Des ex - ta - ses et des dé -

*rall.* *a tempo*  
 li - res, Des cour - ses, des jeux et des ri - res, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.  
 li - res, Des cour - ses, des jeux et des ri - res, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.  
 li - res, Des cour - ses, des jeux et des ri - res, Quand il nei - ge sur mon pa - ys.

3. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, C'est tout le ciel qui se dis -

3. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, C'est tout le ciel qui se dis -

3. Quand il nei - ge sur mon pa - ys, C'est tout le ciel qui se dis -

per - se Sur la mon - tagne et les toits gris Qu'il re - vêt de sa claire a -

per - se Sur la mon - tagne et les toits gris Qu'il re - vêt de sa claire a -

per - se Sur la mon - tagne et les toits gris Qu'il re - vêt de sa claire a -

ver - se, Sous l'a - va - lan - che de ces lis, D'un pur é - clat il nous i -

ver - se, Sous l'a - va - lan - che de ces lis, D'un pur é - clat il nous i -

ver - se, Sous l'a - va - lan - che de ces lis, D'un pur é - clat il nous i -

*rall.* non - de. C'est le plus beau pa - ys du mon - de, Quand il nei - ge sur mon pa - ys!

*a tempo* non - de. C'est le plus beau pa - ys - du mon - de, Quand il nei - ge sur mon pa - ys!

*rall.* non - de. C'est le plus beau pa - ys du mon - de, Quand il nei - ge sur mon pa - ys!

Handwritten musical notation on a five-line staff, including notes, rests, and clefs. The text is extremely faint and illegible.

Handwritten musical notation on a five-line staff, including notes, rests, and clefs. The text is extremely faint and illegible.

Handwritten musical notation on a five-line staff, including notes, rests, and clefs. The text is extremely faint and illegible.

Handwritten musical notation on a five-line staff, including notes, rests, and clefs. The text is extremely faint and illegible.

# Magnificat

LE CANTIQUE DE  
LA VIERGE MARIE

Psalmodie et Antienne  
de J. GÉLINEAU

à 1 temps =  $\circ$   
 la (fériale),  
 e : sol.  
 3 + 4  
 2

1<sup>er</sup> ch. 1 Mon â- me e - xal - te le Sei- gneur,  
 2<sup>e</sup> ch. 2 il s'est pen- ché sur son hum- ble ser- van- te ;  
 etc... 3 Le Puis- sant fit pour moi des mer- veil- les : (sauter)  
 4 Son a - mour s'è - tend d'âge en â- ge (sauter)  
 5 Dé- plo- yant la for- ce de son bras, (sauter)  
 6 il ren- ver- se les puis- sants de leur trô- ne, (sauter)  
 7 il com- ble de biens les af - fa - més, (sauter)  
 8 il re - lè- ve Is- ra - èl son ser - vi - teur, (sauter)  
 9 de la pro - mes- se fai- te à nos pè- res  
 10 Gloire au Pè- re, au Fils, au Saint Es- prit,

1 ex - ul - te mon es - prit en Dieu mon Sau - veur :  
 2 dé- sor - mais tous les â- ges me di - ront bien - heu - reu - se.  
 3 [ ] Saint- est son nom !  
 4 [ ] sur ceux qui le crai- gnent,  
 5 [ ] il dis- per- se les su- per- bes ;  
 6 [ ] il é - lè- ve les hum- bles ;  
 7 [ ] ren - voie les ri - ches les mains vi - des ;  
 8 [ ] il se sou - vient de son a - mour ;  
 9 en fa - veur d'A - bra - ham et de sa ra - ce à ja - mais.  
 10 main - te - nant et à ja - mais dans les siè - cles des siè - cles.

Antienne 1 Le Sei - gneur fit pour moi des mer - veil - les, saint est son Nom !  
 fois : solo.  
 fois : tous.

à 1 temps =  $\circ$   $\text{S}$   
 Mode : festif.

Solo 1 Mon â- me e - xal - te le Sei- gneur,  
 2 il s'est pen- ché sur son hum- ble ser- van- te :  
 3 le Puis- sant fit pour moi des mer- veil- les : (sauter)  
 4 Son a - mour s'è - tend d'âge en â- ge (sauter)  
 9 de la pro - mes- se fai- te à nos pè- res  
 10 Gloire au Pè- re, au Fils au Saint- Es- prit,

1 ex - ul - te mon es- prit en Dieu mon Sau- veur. A - - - - -  
 2 dé- sor- mais tous les â - ges me di - ront bien - heu - reu - se. A - - - - -  
 3 [ ] Saint est son nom ! A - - - - -  
 4 [ ] sur ceux qui le crai- gnent. A - - - - - (suivre)  
 9 en fa - veur d'A - bra- ham et de sa ra - ce à ja - mais. A - - - - -  
 10 main - te - nant et à ja - mais dans les siè - cles des siè - cles. A - - - - -

5 Dé- plo- yant la for- ce de son bras  
 6 il ren- ver- se les puis- sants de leurs trô- nes,  
 7 il com- ble de biens les af - fa - més,  
 8 il re - lè- ve Is- ra - èl. son ser- vi - teur,

5 il dis- per- se les su- per- bes; Tous: A - - - - -  
 6 il é - lè- ve les hum- bles; A - - - - -  
 7 ren-voie les ri - ches les mains vi - des; A - - - - -  
 8 il se sou - vient de son a - mour. A - - - - - (reprendre au signe  $\text{S}$ )

N.-B. — Le rythme du temps égal ne doit pas être interrompu pendant tout le cantique.

LE CHANTÉ DE LA VOISIN

Magnificat

Chanté de la Voisin



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat



1. Magnificat  
2. Magnificat  
3. Magnificat  
4. Magnificat  
5. Magnificat  
6. Magnificat  
7. Magnificat  
8. Magnificat  
9. Magnificat  
10. Magnificat

# Quand le Seigneur ramena nos captifs

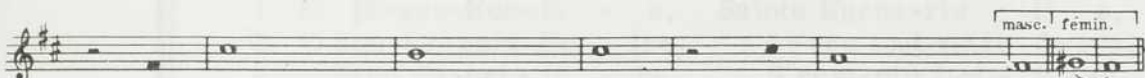
Mode : mi. Tonique : fa.  
Strophe : 3+2+3+2.

Psalm. et ant. 1: J. GÉLINEAU  
Ant. 2: J. SAMSON

à 1 temps = o



- Soli* 1 Quand le Sei-gneur ra-me-na nos cap-tifs nous é-tions com-me en rê-ve ;  
2 Et l'on di-sait chez les pa-ïens : / Mer-veil-les ! que fit pour eux le Sei-gneur.  
3 Ra-mè-ne, Sei-gneur, nos cap-tifs com-me tor-rents au dé-sert.  
4 On s'en va, / on s'en va / en pleu-rant : on por-te la se-men-ce ;  
5 (Gloire au Pè-re, au Fils, au Saint-Es-prit, main-te-nant et à ja-mais ;



- 1 no-tre bou-che s'em-plit de ri-re et nos lè-vres de chan-sons.  
2 Mer-veilles que fit pour nous le Sei-gneur ! nous é-tions dans la joie.  
3 Les se-meurs qui sè-ment dans les lar-mes mois-sonnent en chan-tant.  
4 on s'en vient, / on s'en vient en chan-tant, on rap-por-te les [ ] ger-bes.  
5 au Dieu qui est, qui é-tait et qui vient dans les siè-cles des [ ] siè-cles).

## Antienne 1

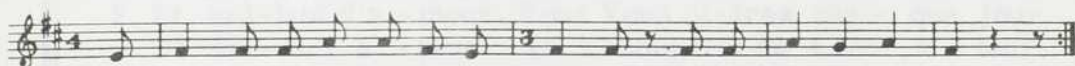
1<sup>re</sup> fois : solo.  
2<sup>e</sup> fois : tous.



Ceux qui sè-ment dans les lar-mes, mois-son-nent en chan-tant !

## Antienne 2

1<sup>re</sup> fois : solo.  
2<sup>e</sup> fois : tous.



Pour nous le Sei-gneur a fait mer-veil-le, nous voi-ci dans la joie.

### USAGE LITURGIQUE. Psaume 125 (In convertendo)

Chant de délivrance et de résurrection qui exprime le mystère pascal de la vie par la mort (1) et de la joie par la croix (4 et ant. 1).

Il s'applique :

- au Christ mort et ressuscité ;
- au chrétien passant de l'esclavage du péché à la vie nouvelle à chaque messe (chant de communion, ant. 1) - par la toute puissance de Dieu (2, ant. 2).
- aux élus échappés à l'exil de ce monde



# Quand le Zingari ramena nos capitifs

Opéra en deux actes de M. L. HALÉVY  
MUSIQUE DE M. CAMILLE SAINT-SAËNS

Paris, chez M. LAURENT  
MUSIQUE DE M. CAMILLE SAINT-SAËNS

1. Quand le Zingari ramena nos capitifs  
2. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
3. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
4. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
5. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit

1. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
2. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
3. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
4. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
5. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit

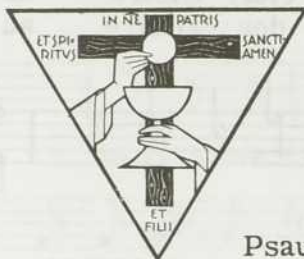
1. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
2. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
3. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
4. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
5. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit

1. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
2. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
3. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
4. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit  
5. Les captifs de la nuit, les captifs de la nuit

UNION MUSICALE - PARIS  
 CHANT DE DÉPART  
 LES CAPTIFS DE LA NUIT  
 LES CAPTIFS DE LA NUIT  
 LES CAPTIFS DE LA NUIT  
 LES CAPTIFS DE LA NUIT  
 LES CAPTIFS DE LA NUIT



# O Jésus-Hostie



Paroles de  
l'abbé Armand BAIL

Psautier anglais  
Harmonisation de Raymond DAVELUY

I  
II

1. O Jé-sus-Hos-ti - e, Sainte Eucha-ris - ti - e,  
2. O Sou-ve-rain Prê - tre, A - vec tout votre ê - tre,  
3. Au Saint Sa-cri - fi - ce, Il rem-plit l'of - fi - ce

III  
IV

*mf*

1. Ré-gnez par l'Au-tel, Pour l'honneur de l'E - ter-nel!  
2. Et brû-lant d'a - mour, Vous Vous of-frez cha - que jour.  
3. De Mé-di - a - teur De l'homme et du Cré - a - teur.

*mf*

1. Chacun Vous ac - cla - me: Ré-gnez sur notre â - me!  
2. Votre of-fran-de pu - re A nos cœurs pro - cu - re  
3. Il s'offre à la Mes - se, Et c'est la pro-mes-se

*allargando*

1. Gloire à l'au - tel! Gloire au Christ im - mor - tel!  
2. Les dons du ciel! Gloire au Prêtre é - ter - nel!  
3. D'un plein par - don: Gloire au Sei-gneur si bon!

4

Il se fait VICTIME  
Pour laver le crime  
De l'homme impuissant  
Qu'il régénère en son Sang.  
Il retient son Père  
De punir la Terre:  
Gloire en tout lieu!  
Gloire à l'Agneau de Dieu!

5

Pour nous, ô bon Maître,  
Vous daignez renaître  
Au Saint Sacrement  
Pour nous servir d'ALIMENT.  
Allons à la table  
Du maître adorable.  
Gloire à Jésus!  
Gloire au Pain des élus!

6

Nous Vous rendons GRACES,  
Car ce don surpasse  
Tout bien précieux  
Sur la terre et dans les cieux!  
Et ce don suprême,  
C'est toujours Vous-même,  
O Bienfaiteur!  
Gloire à son Divin Coeur!

7

Que du Sanctuaire  
Monte la prière  
Jusqu'au Tout-Puissant  
Comme un doux parfum d'encens.  
Par ce sacrifice,  
Soyez-nous propice,  
Roi Souverain!  
Gloire au Dieu trois fois saint!

# Seigneur Jésus

Gaston SCHINDLER

*Lent p*

Seigneur Jé - sus, ap - pre - nez - moi à ê - tre gé - né -  
 - reux, à Vous ser - vir com - me Vous le mé - ri - tez, à don -  
 - ner sans comp - ter, à com - bat - tre sans sou - ci des bles -  
 - su - res, à tra - vail - ler sans chercher le re - pos, à me  
 dé - pen - ser sans at - ten - dre d'au - tre ré - com - pen - se que  
 cel - le de sa - voir que je fais Vo - tre sain - te vo - lon - té.

*mf* *poco a poco cresc.*

*ff*, *Allargando*



Seigneur Jésus,  
 apprenez-moi à être généreux,  
 à Vous servir comme vous le méritez,  
 à donner sans compter,  
 à combattre sans souci des blessures,  
 à travailler sans chercher le repos,  
 à me dépenser  
 sans attendre d'autre récompense  
 que celle de savoir que je fais Votre sainte volonté.

# Beigneur Jésus

1. Je suis un pauvre pécheur  
 et je me suis égaré  
 de ta sainte loi Seigneur  
 par ta bonté et ta miséricorde  
 fais-moi Seigneur par ta sainte loi  
 que je ne sois jamais plus égaré  
 car ta sainte loi est mon salut  
 et mon Seigneur et mon Dieu  
 car ta sainte loi est mon salut  
 et mon Seigneur et mon Dieu

Beigneur Jésus  
 apprends-moi à te louer  
 à donner sans compter  
 à travailler avec simplicité  
 à me dévouer  
 sans attendre d'être récompensé  
 que celle de savoir que je suis aimé de toi

Beigneur Jésus  
 apprends-moi à te louer  
 à donner sans compter  
 à travailler avec simplicité  
 à me dévouer  
 sans attendre d'être récompensé  
 que celle de savoir que je suis aimé de toi



# Sainte nuit

Poésie de  
Armand BAIL, ptre

*Religioso*

Musique de  
Franz GRÜBER

*ppp*

1- O nuit de paix! Sain - te nuit! Dans le ciel l'as - tre luit;  
2- O nuit de foi! Sain - te nuit! Les ber-gers sont ins-truits:

Dans les champs tout re - pose en paix. Mais sou-dain, dans l'air pur et frais,  
Con-fi-ants dans la voix des cieux, Ils s'en vont a - do - rer leur Dieu;

*mf*

Le bril-lant chœur des an - ges Aux ber-gers ap - pa - raît.  
Et Jé - sus en é - chan - ge Leur sou-rit ra - di - eux.

*ppp*

3- O nuit d'a - mour! Sain - te nuit! Dans l'é - table, au-cun bruit;  
4- O nuit d'es-poir! Sain - te nuit! L'es - pé - rance a re - lui :

Sur la paille est cou - ché l'En-fant Que la Vierge en-dort en chan-tant;  
Le Sau-veur de la terre est né; C'est à nous que Dieu l'a don - né.

*mf*

Il re - pose en ses lan-ges Son Jé - sus ra - vis - sant.  
Cé - lé - brons ses lou - an - ges: Gloire au Verbe In - car - né!



# Sainte nuit

Musique de  
FRANÇOIS CHAPUIS

Poésie de  
ARMAND MAILLÉ, GUY  
LÉLIEUX

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël, 2-0 nuit de Noël,  
1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël, 1-0 nuit de Noël,

# Je vous salue, Marie

Musique de  
l'abbé J. LOUIS

*Moderato*

Je vous sa-lue, Ma - ri - e, plei-ne de  
*rall.*  
grâ - ce, Le Sei - gneur est a-vec  
*a tempo* *rall.*  
vous, Vous ê-tes bé-nie en-tre tou-tes les fem -  
*rall.*  
mes et Jé - sus, le fruit de vos en - trailles est bé -  
*librement*  
ni. Sain-te Ma - ri - e, Mè - re de  
*p* *p*  
Dieu, pri-ez pour nous, pau-vres pé - cheurs, main-te -  
*rall.*  
nant et à l'heure de no-tre mort. A - men.

Reproduit avec l'autorisation des éditeurs, la Société des Editions Philipppo, Paris.  
Tous droits réservés - Copyright - Reproduction interdite.

+++++

Pas plus qu'une maman  
au sourire de son enfant,  
Notre Dame ne peut résister  
à nos prières et à nos chants.

# Je vous salue, Marie

Musical score for voice and piano. The score consists of eight staves of music with French lyrics underneath. The tempo is marked 'Moderato'.

*Moderato*

Je vous salue, Marie, qui êtes en  
 grace, qui êtes bénie de tous  
 les siècles, vous qui êtes  
 pleine de grâce, qui êtes  
 bénie de tous les siècles,  
 car vous avez conçu  
 l'enfant Jésus.

Les plus belles cantates  
 ou scènes de nos auteurs  
 Notre Dame se peut chanter  
 à nos prières et à nos chants

# O Vierge Marie

"Sainte-Marie, Mère de Dieu,  
gardez-moi un coeur d'enfant,  
pur et transparent comme une source".

(Léonce de Grandmaison)

Paroles de  
Dom J. PARISOT

Musique de  
Charles BORDES (1863-1909)

Assez vite

1<sup>er</sup> CHŒUR



O Vier-ge Ma - ri - e, Mè - re du Très-

2<sup>e</sup> CHŒUR



Haut, Mè - re du Mes - si - e, Le di - vin A -

1<sup>er</sup> CHŒUR



gneau; Vierge in - com - pa - ra - ble, Es - poir d'Is - ra -

2<sup>e</sup> CHŒUR



ël, Vier-ge tout ai - ma - ble, Clair par - vis du Ciel!

TOUS. *Lento*



Vier - ge Ma - ri - e, pri - ez pour nous.



TOUS. *Lento*



Vier-ge Ma - ri - e, pri - ez pour nous.



2

- O Mère très pure  
Du Christ Rédempteur,
- Mère sans souillure,  
Mère du Sauveur,
- Vierge vénérée,  
Mystique attribut,
- Mère très aimée,  
Porte du salut.

3

- Miroir de justice,  
Palais du grand Roi,
- Mystique édifice,  
Arche de la loi,
- O céleste tige,  
Branche de Jessé,
- Illustre prodige  
Au monde annoncé!

6

- Trône de Sagesse,  
O Vase d'honneur,
- Sois notre allégresse,  
Notre seul bonheur:
- Sois notre espérance,  
Guéris nos langueurs,
- Notre délivrance,  
Salut des pécheurs.

Extrait, avec l'autorisation des Editions de l'Université d'Ottawa,  
du "Recueil de Cantiques" du R. P. C. Latour, o. m. i.



4

- Reine Immaculée,  
Fille d'Aaron,
- Fleur de Galilée,  
Rose de Saron,
- Tendre et chaste Mère  
Pleine de bonté,
- Vois notre misère,  
Lis de pureté!

5

- Reine des saints Anges,  
Secours des chrétiens,
- A toi nos louanges,  
Trésor de tous biens;
- Reine du Rosaire,  
O Temple immortel,
- A toi ma prière,  
Parure du ciel.

## Introit, "Cogitationes"

Intr. 5.

**C** Ogi-ta-ti-ones \* Cór-dis é-jus in gene-ra-ti-ó-ne et ge-ne-ra-ti-ó-nem : ut é-ru-at a mór-te á-nimas e-ó-rum et á-lat é-os in fá-me. T. P. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

Ps. Exsultá-te jústi in Dómino, \* réctos dé-cet collaudá-ti-o. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

## Attende

5.

**A** T-ténde Dómi-ne, et mi-se-ré-re, qui-a peccávimus ti-bi. *Chorus repetit Atténde.*

1. Ad te Rex summe, ómni-um red-émptor, ó-cu-los nostros sublevá-mus flentes : exáudi, Christe, suppli-cántum pre-ces. R. Atténde.

2. Déxte-ra Patris, lapis angu-lá-ris, vi-a sa-lú-tis, jánu-a cae-léstis, áblu-e nostri mácu-las de-lí-cti. R. Atténde.

3. Rogá-mus, De-us, tu-am ma-jestá-tem : áuri-bus sacris gé-mi-tus exáu-di : crími-na nostra plá-cidus indúlge. R. Atténde.

4. Ti-bi fa-témur crími-na admís-sa : contri-to corde pándi-

mus occúl-ta : tu-a, Red-émptor, pí-e-tas ignó-scat. R. Atténde.

5. Inno-cens captus, nec repúgnans ductus, tésti-bus falsis pro ímpi-is damná-tus : quos redemí-sti, tu consérva, Chri-ste. R. Atténde.

## Te Deum

Tonus simplex.

3

**T** E De-um laudá-mus : \* te Dómi-num confi-té-mur.

Te aetérnum Patrem omnis terra ve-ne-rá-tur. Ti-bi omnes

Ange-li, ti-bi Cae-li et u-ni-vérsae Pot-está-tes : Ti-bi

Ché-ru-bim et Sé-raphim incessá-bi-li vo-ce proclá-mant :

Sanctus : Sanctus : San-ctus Dómi-nus De-us Sá-ba-oth.

Ple-ni sunt cae-li et terra ma-jestá-tis gló-ri-ae tu-ae.

Te glo-ri-ó-sus Aposto-ló-rum cho-rus : Te Prophe-tá-rum

laudá-bi-lis núme-rus : Te Márti-rum candi-dá-tus laudat

ex-érci-tus. Te per orbem terrá-rum sancta confi-té-tur

Ecclé-si-a : Pa-trem imménsae ma-jestá-tis : Ve-ne-rándum

tu-um ve-rum et ú-ni-cum Fí-li-um : Sanctum quoque

Pa-rácli-tum Spí-ri-tum. Tu Rex gló-ri-ae, Chri-ste. Tu Patris

sempi-térnus es Fí-li-us. Tu ad li-be-rándum susceptú-rus  
 hómi-nem, non horru-ísti Vírgi-nis ú-te-rum. Tu de-vícto  
 mortis a-cú-le-o, a-pe-ru-ísti cre-dénti-bus regna caeló-rum.  
 Tu ad déxte-ram De-i se-des, in gló-ri-a Pa-tris. Ju-dex  
 cré-de-ris esse ventú-rus. Te ergo quaésumus, tu-is fámu-  
 lis súbve-ni, quos pre-ti-ó-so ságuine red-emí-sti. Aetér-  
 na fac cum Sanctis tu-is in gló-ri-a nume-rá-ri. Salvum  
 fac pó-pu-lum tu-um Dómi-ne, et bé-ne-dic he-re-di-tá-ti  
 tu-ae. Et re-ge e-os, et extól-le il-los usque in  
 aetér-num. Per síngu-los dí-es, be-ne-dí-cimus te. Et lau-

dámus nomen tu-um in saécu-lum, et in saécu-lum saécu-li.  
 Digná-re Dómi-ne di-e isto si-ne peccá-to nos custo-  
 dí-re. Mi-se-ré-re nostri Dómi-ne, mi-se-ré-re nostri.  
 Fi-at mi-se-ri-córdi-a tu-a Dómi-ne su-per nos, quemádmo-  
 dum spe-rá-vimus in te. In te Dó-mi-ne spe-rá-vi: non  
 confúndar in aetér-num.

- ∇. Benedicámus Patrem, et Filium, cum Sancto Spiritu. \*
- ℣. Laudémus, et superexaltémus eum in saécula.
- ℣. Benedictus es, Dómine, in firmaménto caeli.
- ℣. Et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in saécula.
- ∇. Dómine exáudi oratiónem meam.
- ℣. Et clamor meus ad te véniat.
- ∇. Dóminus vobíscum. ℣. Et cum spírítu tuo.

Orémus.

Oratio.

**D**eus, cujus misericórdiae non est número, et bonitátis infinitus est thesáurus: † piíssimae majestáti tuae pro collátis donis grátias ágimus, tuam semper cleméntiam exorántes; \* ut qui peténtibus postuláta concédis, eósdem non déserens, ad praémia futúra dispónas. Per Christum Dóminum nostrum. ℣. Amen.

\* His ∇∇. et ℣℣. Tempore Paschali non additur Allelúia.

# Regina coeli, júbila

♩ Andante  $\text{♩} = 69$

Michel PRAETORIUS (1571-1621)

1. Re - gi - na coe - li, ju - bi - la, GAU - DE, MA -  
 2. Quam di - gna ter - ris gi - gne - re, gau - de, Ma -  
 3. Sunt frac - ta mor - tis spi - cu - la, gau - de, Ma -  
 4. Er - go Ma - ri - a plau - di - to, gau - de, Ma -

1. RI - A. Jam pul - sa ce - dunt nu - bi - la. AL -  
 2. ri - a. Vi - vis re - sur - get fu - ne - re, Al -  
 3. ri - a. Je - sus ja - cet mors sub - di - ta, Al -  
 4. ri - a. Cli - en - ti - bus suc - cur - ri - to, Al -

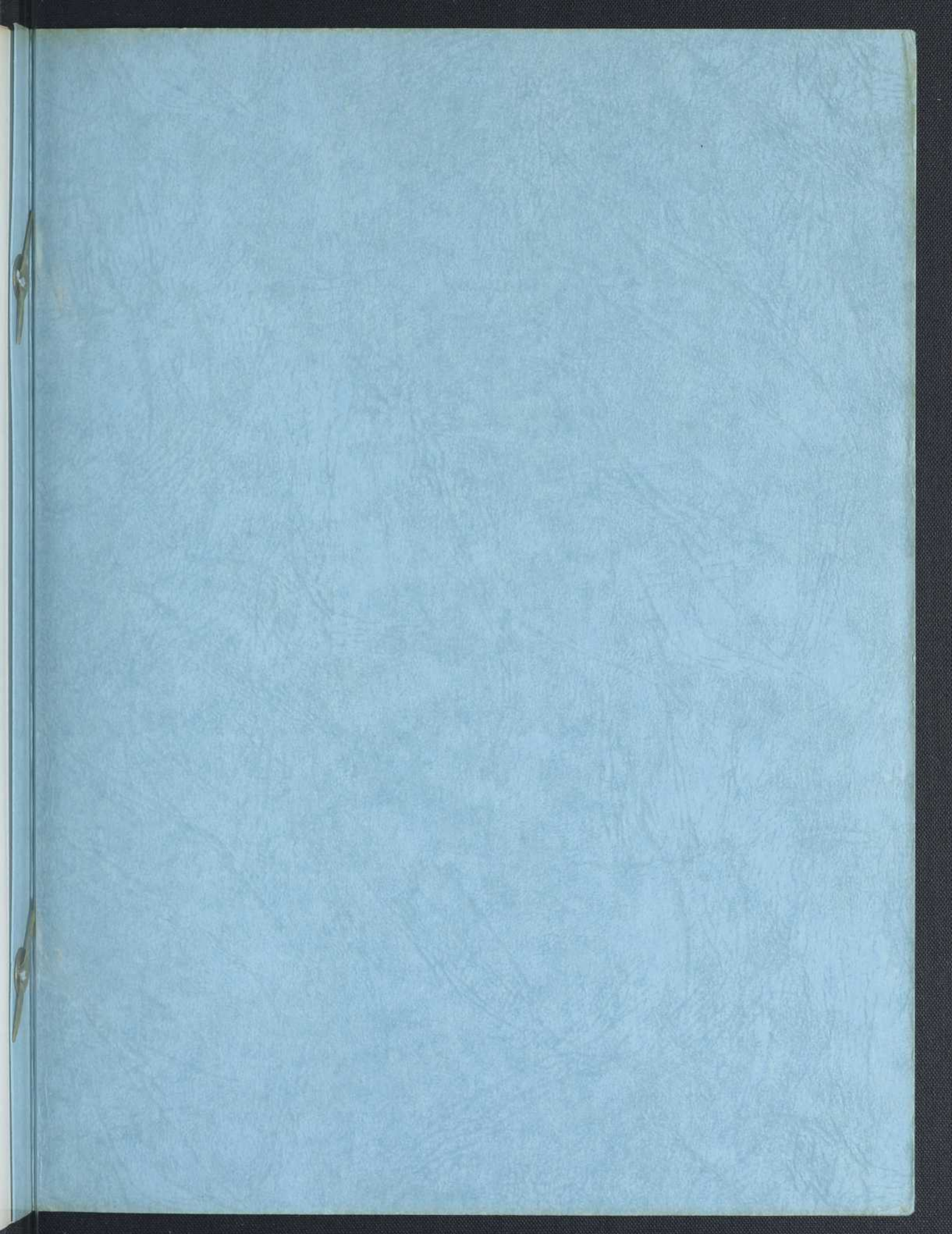
LE - LU - IA! Lae - ta - re, O Ma - ri - a, Lae -

ta - re, O Ma - ri - a, Ma - ri - a!

# Regina caeli - Jubilate

CHANT GREGORIEN (1871-1872)

REGINA CAELI - JUBILATE  
 REGINA CAELI - JUBILATE  
 REGINA CAELI - JUBILATE  
 REGINA CAELI - JUBILATE



BNQ



C 000 240 199